

158

聖女瑪加利大傳

上海土山灣印書館發行

No 74

MG

BP7P.956.5

21

聖女瑪加利大傳

上海土山灣印書館印行

No 74



3 1760 4516 3

1500 9-31

P. Laurentius Li, S. J. (李問漁)

VITA

SANTÆ MARGARITÆ M. ALACOQUE

3^a editio

南京主教惠

重准

天主降生一九三二年九月

第三版印

耶穌聖心





聖女瑪加利大傳目錄

原序

壹

第一章

聖女幼歲

一

第二章

聖女在家多難

四

第三章

聖女爲俗事牽制

十一

第四章

聖女決意修道

十八

第五章

聖母往見會特敬聖心

二十三

第六章

聖女初學至發願

二十六

第七章

聖女在蘇梅氏權下

三十五

第八章

聖女多苦

四十三

第九章

耶穌始露聖心

五十三

第十章

眞福高隆卞至巴來毛尼六十二

六十二

第十一章

眞福高隆卞在英國

七十

第十二章

聖女被難頻仍

七十七

第十三章

聖女在女長羅撒利權下八十四

第十四章

眞福高隆卞從英國回

法國

九十七

第十五章

天主聖德默感聖女

一〇六

第十六章

聖女爲初學師

一二二

第十七章

聖女果決

一二八

第十八章

聖女從神師令

一三六

第十九章

耶穌嚴責修女

一四二

第二十章

同院修女敬禮聖心

一五三

第二十一章

聖女交接同會修女

一六〇

第二十二章

聖女接見外人

一六八

第二十三章

聖女善待至親

一七六

第二十四章

聖女暮年

一七九

第二十五章

聖女善終

一八五

第二十六章

聖女身後事

一九〇

序

嗟夫大造之慈仁無量也。降凡爲人。援贖濁世。三十三稔。居處塵寰。時邇升天。留遺聖體。舍生木架。傾流寶血。凡爲物靈。能無感戴。無如人心不古。穢德日深。隕陷暗府。動以萬計。上主惻然。圖維挽救。披露聖心。顯示底蘊。湧寵澤之泉。垂丹誠之訓。命福女瑪加利大。傳布八埏。廣授萬姓。則聖心者恩之源也。福女者流之渠也。受恩不可忘本。尋源亦貴知渠。夫然而福女事功。詎容終昧。爰將西文傳錄。翻譯華語。旣竣。付諸棗梨。以供眾覽。其所以偏擇俚詞者。欲盡人能悟。獲益多也。

尙祈慈惠聖心。俯鑒微忱。洪庥弗替。而福女亦代禱於天。則
小草藉登碧落。何其幸哉。何其福哉。

天主降生後一千八百九十五年春

耶穌會後學李杕識

按瑪加利大已於一千九百二十年五月十三日列入聖品。故除右序依照原文。仍稱福
女外。書中悉改聖女。

高隆卞神父。於一千九百二十九年六月十六日。立爲眞福。原文可敬字樣。改作眞福。閱
者賜察。

聖女瑪加利大傳

第一章 聖女幼歲

聖女是法國臥登府、衛老物爾地方人。父親姓亞辣哥克，聖名格樂德。母親姓辣明，聖名斐理勃爾德。兩人都熱心恭敬天主。按自己的力量，哀矜窮人。生聖女之外，還生兩個女兒，都是小時去了世。又生四個男兒，內中兩個，一個聖名基所，一個聖名雅各伯。家裡雖然不很財主，到底因為全家人口，個個端方正直，規規矩矩的，所以旁人都看重他們。聖女的父親做個小官兒，管理民間小事。

聖女生在天主降生後一千六百四十七年，西曆七月念二，聖女瑪達肋納瞻禮日。過了三天，到本會堂中去，在本堂神父手裡領聖洗。這位

本堂神父，就是聖女的叔。代母姓福德利厄，聖名瑪加利大，是那裡體面人家的夫人。

聖女小時，天主格外寵愛他，賞他非常的聖寵。所以一開明悟，便知道愛慕天主，恨各樣的罪過。幾時有小毛病，便覺難過。有時候發娃子性，活動太過，惹人厭氣。只要對他說這事得罪天主的，他立刻停止，嚇的寂靜無聲了。雖然沒有明白貞德是什麼，到底常向天主說，我的天主，我拿潔德獻給你，并且發願終身守貞。他年紀雖然小，望彌撒十分恭敬。不論嚴冬臘月，總是光光兒的跪在地上，不用什麼襯墊。天主聖神早在他心裡，引他躲避世俗，仰契天主，厭惡本性的快樂。只想找一個清靜的地方，常常祈求天主。他恭敬聖母，也從小兒熱心。聖母保護他，也格外周到。聖女自己說過，我三次在大危險裡，聖母救我出來。聖女

天天跪在地上，念玫瑰經，奉獻聖母。幾時不用心，聖母便責備他，如同好母親管兒女一般。

聖女的代母，要聖女住在他家裡，親自教訓他，經言要理。聖女的父母，雖然愛女情深，倒也肯允，所以叫聖女到代母家裡去。那時候，年紀只四歲。初到代母家裡，却有些不慣。住不多時，便覺十分喜歡。因為代母的住宅，離聖堂不遠，正好隨時到堂祈禱。幾時代母不見聖女，不必到別處去找，一徑到聖堂裡，總見聖女雙手捧着，端端正正，跪在祭臺跟前。若問他跪着做什麼，連他自己也答不出來。只是至性至情，勃然生發。在天主臺前，相對無言。曾有幾次，一天到晚，跪在堂裡，不吃也不噓。他最切心的，是願意以愛還愛，為天主死，如同蠟燭點了火，慢慢的消滅一般。別人在這年紀，明悟還沒有很開，聖女竟很明白敬天主修德。

行的事了。在代母家裡，有兩個婦人，照顧聖女。一個是嚴的，一個是寬的。聖女偏愛那嚴的一個，不愛那寬的一個。據說那寬的一個，外面雖然好，他的心不很清潔，所以聖女不愛他。

年紀到八歲，父親死了。母親兼顧內外，實在料理不周，所以把聖女送到沙羅肋修女院裡，請修女們教養。在院裡過三四年，讀本國文字，學書算刺繡。年紀十歲上，第一次領聖體，非凡熱心。從前玩耍些，雖然沒有罪，也大大的痛悔。天主要玉成他的德行，加他病苦。一連四年工夫，常常倒在床上，動也不能動，如同癱子一樣。起頭二年，病在修院裡。以後二年，病在家裡。他回家的時候，年紀十二歲。

第二章 聖女在家多難

聖女回家後，他的母親用盡方法，延醫調治，總不見效。聖女同母親商

量，在聖母跟前，許一個願，若然聖母賞他病好，終身恭敬聖母，做聖母的孝女。這願一發，病就好了。

聖母引導聖女，真如母親一般。幾時聖女有什麼毛病，聖母就責備他。一次，聖女坐着念玫瑰經，有些懶惰。聖母就發現出來，責備他說，我的女兒，你這樣懶惰服事我麼。聖女嚇的至極，以後常常驚醒自己，一點不敢懶惰了。

基|所|述|聖女小時的光景說，這個聖娃兒，八歲的時候，就會默想。沒有人教訓他，却是天主教訓他的。有時候熱心至極，連吃嗑也忘了。平日早上，天還沒有明，就起來默想兩點鐘工夫。夜裡也默想兩點鐘工夫。有一次，母親不准他夜裡默想，命他同自己一齊睡覺。他雖然不喜歡，到底沒有說什麼，就謙謙遜遜的聽命。每主日守三個大齋。幾時有好

些的肉味，他總不吃，省下來哀矜窮人。他自己吃的，總是粗淡的東西。又拿鐵絲做一件苦衣，穿在身上。因爲刻苦太過，不久肋上傷了，還瞞着不說。一天乏很了，倒在地上。在無意之間，說他肋痛，家中人纔知道他有病。

以後腿上又長一個瘡，流出膿來。他趁這機會，求母親准他一個人睡覺。母親一准，夜裡又起來念經，因此病又加重。母親很不放心，請醫生來瞧，服藥調治，仍不見效。末了兒聖女對母親說，媽，你看見麼，人的法子，沒有好處。我聽你的命醫治過了，病還是這樣。我對你說過，天主加我一點兒病苦，是爲我的好處。但是我用的不好，不滿一個月，天主要治好我了，免得你常常憂悶。從此母女兩人，同做九日敬禮。說也希奇，敬禮一完，腿上的瘡好了。聖女到母親房裡，給母親看。兩人跪在苦像

前、感謝天主。母親說，我可愛的娃兒，我常求天主，賞你病好，如今真的好了。天主的意思，一定要你保重自己，相幫我做事。聖女答應說，媽，你放心，盼望天主給我力量，常常服事你。說的果然應驗。以後聖女在母親跟前，過了好幾年，十分克苦，終沒有害病。

聖女喜歡同年輕女子玩耍。雖然沒有大過失，到底克苦的心，漸漸冷淡。某年封齋前，眾人都歡天喜地的快樂。聖女也穿了不男不女的衣服，同閨女們大夥兒玩耍。這是聖女生平最大的過失。以後每次想着，便掉下眼淚。天主要聖女全心愛他，不愛世上的人，所以加他患難，玉成他的德行。

聖女的母親，家事很多，不能兼顧內外，把諸事託給幾個使女。他們一得着權柄，便事事自己做主，待聖女一家人，如同待奴才一般。後來聖

女奉長上的命，述小時的景況說，那時候我們沒有一點權柄。不求他們准許，不敢做什麼。家中一總的東西，都被他們鎖在箱裡。要出門望彌撒，衣服也沒有。必須借別人家的衣服穿了，然後出門。幾時要到那裡去，也該告訴這三個人。不然，不能出去。我在這逆境當中，只望到聖體臺前去，得着些安慰。但是離堂太遠，不能隨便到堂。有幾次，三個人中一個許了，兩個不許，仍舊不能去。我心裡十分難過，不知不覺的流淚。他們便責備說，你不是去拜聖體，因為同年輕的男人約了會，所以要出去。哎，真是冤枉。寧可周身打碎，我一定不做這樣的事。沒奈何，只得到園中，或是到別的地方，跪着求天主，流淚大哭，發洩心裡的憂悶。又全心依靠聖母，祈求聖母。有的日子，一天到晚，躲在那裡，不吃也不噓。鄰人可憐我，給我一點牛奶，或是給我一點菓子。晚上回家，十分害

怕，如同犯人一般。在他們跟前，饅頭也不敢吃。他們還要打我，說我沒有做活，沒有照顧他們的娃子。我不敢說什麼，就去做活。到了夜裡，跪在苦像前，從新流淚。

聖女在患難中，耶穌屢次發現出來。有時候頭上戴茨冠，有時候釘在十字架上，有時候肩上背十字架。聖女觸目驚心，悲痛至極，覺自己的苦，算不得什麼了。幾時使女們打他，他偏喜歡，還嫌打得輕了。耶穌命聖女忍耐，不要說半句怨言，只想天主用他們罰自己的罪。還在別人前稱道他們，說他們怎樣好，怎樣有德行。幾時旁人毀謗他們，聖女不喜歡，竭力保護他們的名聲。

只有一件事，實在難當。就是看見母親受他們輕慢凌辱，待得十分刻薄。甚至生了病，他們不來照顧，幾乎性命也難保。聖女雖然伺候母親，

無奈家中東西，都鎖在箱裡了，一點兒不能用。有時候到鄰人家裡去討幾個雞蛋，和別的東西，給母親吃。

一次，母親頭上長瘡，十分危險。偶然有一個醫生，在門前走過，聖女請他進來瞧母親的病。醫生用刀觸了幾下，把毒血放了些，起身就走，說道：假使天主不做靈蹟，這個病不得好了。聖女聽說這話，如同心上刺了一箭。使女們不但不來相幫，還大大的譏笑凌辱。聖女沒有法子，只得求耶穌和聖母保佑。那時候適值耶穌立名瞻禮，聖女在彌撒中，求耶穌自己做醫生，看好母親的病。求了回去，看見母親臉上腫起的一塊，已經破了。瘡眼大的如同手掌，滿面流膿，臭的不堪。便硬着心腸，與母親擠膿。擦乾淨了，拿一塊布，把瘡裏好，並沒用什麼藥。纔過幾天，瘡就全愈。

從此聖女看破世俗，從新熱心。專務神功，多行默想，求耶穌教訓他。耶穌命默想起頭，謙謙遜遜跪在天主臺前，求天主寬免一總的罪。用三司十分懇切，一點不分心。又賞聖女非凡熱心，願意領聖體，願意受苦。受苦却容易，但是領聖體不能如願。一來，使女們多方阻擋。二來，本堂神父不准多領。聖女沒法子，只求使女們准他多拜幾次聖體。一到堂裡，愛天主的情，勃然生發。同聖體神情相契，異常熱切。

第三章 聖女爲俗事牽制

耶穌在聖經上說，比方有人要跟隨我，到底不恨他父母妻子兄弟姊妹，和他靈魂，不能做我的徒弟。這句話，不是空說的。所以古今來聖賢人，凡有親戚阻擋他們修德行，都勇勇敢敢的離開本家，纔能德行上進。譬如聖婦向笄肋要離家修道。有一個兒子，年紀十五六歲，痛哭哀

求，不許母親離去。聖婦一定要去，兒子一定不肯，哭的十分哀慘，一家人也個個流淚。末了兒，那個兒子去倒在大門口，說道，母親要去，可在兒身上跨過去，否則不許出門。聖婦覺骨肉之情，萬分難割。到底愛天主的心，超過愛子之心，就在兒子身上跨過去。一出大門，嘆息說，如今我找得着耶穌了。

這樣勇敢的表樣，在聖人當中很多。聖女瑪加利大成大聖女，也得勝親人的阻擋。年紀十八九歲的時候，母親和別的親戚，都要聖女許配人家，決定終身之事。從前使女們，待他利害。如今翻然改變，要聖女穿綢着緞，打扮的好好兒，與人晉接逢迎，不准他在草棚裡念經做苦工了。不但要他在家見客，還要他出門同別人往來，叫人認得他，好前來求親。不久，果然有好幾家來求親了。聖女都沒有允，到底他的心，已經

搖動。一面，想小時發了守貞的願，怎麼樣出嫁。況且素愛祈禱，不喜歡世俗的事。一面，想母親年老力衰，別無依靠，只望女兒出嫁，依靠女兒。女壻。母親又再四催迫，勸聖女揀選一家，定當終身之事。幾時聖女說不願意嫁，母親就眼淚汪汪的哭起來了。聖女當這景況，實覺進退兩難。思量道，若我出嫁，明明犯守貞的願，後來下地獄，將何料理。若我不婚配，恐怕老母的性命，終難保全。要同別人商量，又沒有一個知心朋友，可以同他商量。魔鬼也趁此機會，來引誘他說，在這光景當中，聽命爲是，萬不可去修道，眼看母親苦死。至於從前發的願，不妨求神父寬免。且一進修院，不能隨意救人，隨意克己。倒不如定當婚配，母女都有益處。作此一想，便決意從俗，只婚事沒有說定。天主可憐他，着他心中難過，覺世俗的事，樣樣沒味。

後來聖女述說，那時候我看重世俗，用心打扮，要人喜歡，但是我心裡的難過，怎麼樣大，只天主知道。若使天主沒有格外幫助我，已經千百回上擋了。哎，天主呀，我在這光景裡，你賜我懂得你的聖意。無奈我的心很不好，用多少法子，相反你的意思。你的仁慈，沒有棄絕我。還叫我在玩耍的時候，心中難過，如同箭刺一般。

有時候，天主在聖女心裡，責備利害。聖女伏倒地上，哀求天主寬免。既而奉耶穌的命，拿苦鞭重打自己。到底依戀世俗之心，仍舊不斷絕。某日，穿了新衣，同人往來，熱鬧了一天。到晚上，獨自在房裡脫衣服。耶穌忽然降下，周身流血，責備聖女沒有良心。受過多少恩典，還愛慕虛榮，虛樂，惹他受這些傷處。聖女一見心傷，流淚如雨。就做許多苦工，拿鐵絲編成帶子，束在臂上，尖刺刺在肉裡。拿下的時候，皮肉也帶下來。又

拿細繩子，打了結子，緊緊兒束在身上。直至東西吃不下，喘氣也不便。又拿苦鞭重打自己，直到流血。夜裡睡在板上，拿小木塊放在身下。這些苦工，雖然利害，到底心裡，總是不安。旁人見他面黃肌瘦，氣力漸衰，不知道爲什麼。

有時候，聖女怕天主審判，想要修德行。翻閱聖人行實，心中說，找我看，有容易效法的聖女沒有。無如容易效法的，一個也沒有，所以白白的找了幾回。聖女求耶穌指教。耶穌賞他明白守貞，神貧，聽命，三個德行，十分美好。從此愛慕修道，願意終身守三願。爲預備修道，先修聽命愛人的德行，做多少愛人的善事。看見窮人生病，不但親手服事，擠膿擦瘡，還口親爛瘡，發顯謙己愛人的意思。看見苦惱的靈魂，便可憐他們。鄰居有貧家的娃子，不知道經言要理。聖女拿東西送給他們，叫他們

走到跟前來，教他們經言問答。一回，正在教經時，家中的人不喜歡，趕他出去，大加凌辱。哥哥基所問說，妹妹，你要做教書先生麼。聖女說，我不要做教書先生。只因爲這些娃子，沒有人教經，所以我教他們一點兒。

那時家中東西，都是使女們做主。聖女要做哀矜，該求他們准許。有時候使女們，哼哼哈哈的，把聖女差來差去。聖女常常聽命，終不說什麼。但依戀世俗之情，仍舊不斷。有幾次，打扮的好好兒，將要出門。耶穌立刻降下，周身是傷，說道，你又要去玩耍了麼，我倒沒有玩耍。因爲要你的心，我受了多少苦難，你還不肯拿心給我麼。這幾句話，直刺聖女的心，就不敢出門了。

一天，聖女問耶穌說，我這樣逆你怎麼樣，你沒有棄絕我呢。耶穌答應

說、要發顯我仁慈、和我的愛情、所以沒有棄絕你。又有一次、耶穌說、我揀選你做我淨配。你從前發守貞願的時候、我就同你立約、後來終不該失約。因爲要你潔淨的心、所以那時候、世俗之情、還沒有進你心裡、我就叫你發這個願。又把你託在聖母手裡、請聖母照管你、全全按我的意思。

聖女年紀二十歲上、母親格外催迫、叫他早些許配。魔鬼亦在他心裡說、你好糊塗、你也想去修道麼、包你沒有常心。待你去了回來、一總人都要譏笑你、把臉子放在那裡呢。一回、聖女裡外受誘、利害至極、就要從母命許配、到底心中總覺不安。記得小時發的願、怎樣可以違背。正在心旌搖動、沒有主意的時候、天主可憐他、在領聖體後、賞賜他看見耶穌極體面、極財主、極有權勢、極美好、超出一總有情人。耶穌說、你若

婚配，是凌辱我，我永遠棄絕你。若然你忠心待我，我不離開你，相幫你得勝三仇。你沒有明白認識我，所以我原諒你。若使你願意跟我，我教你明白認識我。聖女一聽得這話，心裡頓覺平安，決意終身修道。雖然修道的苦，大的如同煉獄，也願意終身修道，免下地獄。

意思雖然定當，到底沒有力量。耶穌格外可憐他，問說，你要我作主，管你靈魂的事麼。聖女答說要。耶穌便嚴緊管束他，好像把他主張也束縛住了。從此再發守貞願，寧可死一千次，不敢不去修道了。母親十分難過，不住的哭。親戚們勸聖女說，你去修道，是要你母親早死。哥哥也勸他出嫁，情願讓出一分家業來，助他粧奩之費。但是聖女的心，堅如鐵石，再不起成親的念頭了。

聖女決意進聖母往見會，無如好事難成，又多阻擋。在瑪公城裡，有一個母舅，他的女兒，向在聖女胡蘇辣會裡修道。聖女同哥哥到瑪公去瞧瞧母舅。母舅一見外甥女，便要他進聖女胡蘇辣會，好同自己女兒，住在一個院裡。聖女到那修院裡瞧瞧表姊，表姊就勸他到那裡去修道，不要到別處去。同院的修女，也個個親愛聖女，盼望聖女進會。甚至勉強他留在院裡，不許他回去，所以基所一個人回了家。聖女看見修女們如此盛情，却感激不盡。但是天主聖意，不要他在那裡修道。所以向表姊說，假使我進這個修院，是爲愛你修道了。我要進一個沒有親戚朋友的修院，專爲愛天主修道。至於究竟進那個修院，連聖女自己也沒有定見。

在瑪公城裡，也有聖母往見會。親戚們都不許聖女去，十分阻擋他。一

天，聖女看見聖方濟各撒肋爵的聖像，好似親親愛愛的望着他，叫他女兒。從此愛慕聖撒肋爵如同父親一般。

那時候，聖女還在聖女胡蘇辣會院裡，要想回去，竟沒有法子。正無計可施的時候，忽然來一封家信說，母親病重垂危了，哥哥也得了時症。於是連夜起程，回到家裡。母親一見聖女，心中大快，勝服一劑良藥，病就好了。哥哥的病，也不久全愈。這都是天主的意思，要聖女出聖女胡蘇辣會修院。

但一波未平，一波又起。家中人對聖女說，你在瑪公日子不多，母親幾乎憂死。若真去修道，豈不要你母親死麼。聖女聽着，實在難過。一面怕母親憂愁，一面怕相反天主聖意。好幾回憂苦至極，跪在苦像前說，哎，可愛的耶穌，求你拿苦像印在我心裡，我纔有福了。耶穌答應說，這就

是我要做的。只要你不相反，發些奮兒是了。

聖女願意做祈禱刻苦等工夫，沒有人引導，向耶穌說，我主，求你給我一個人，引導我到你跟前。耶穌說，我親自引導你，還不彀麼。一個得寵的娃子，怎麼能死在全能父親的手裡呢。雖然耶穌這樣說，也用一個方濟各會神父，安慰引導聖女。

適逢教皇格肋孟第十位，登基以後，頒發如底來翁大赦。神父奉長命，到衛老物爾地方，講道理，聽神功，相幫教友們得大赦。聖女預備辦神功，直預備了半個月，把一總小毛病，小過失，一樣一樣寫出來，告訴神父，哭的利害。告解畢，耶穌告訴聖女說，你的罪已經赦了。聖女的心，也從此平安。神父考問他修道的意思，便知道是天主聖意，勸基所讓妹子進會，不要阻擋他。

當時還有人勸聖女進聖女胡蘇辣會，聖女沒有聽從。既而又想到瑪公去進聖母往見會。只因親戚太近，實在不便，所以決意到巴來毛尼城裡，尋個合意的修院。在一千六百七十一年春間，不知道那一天，聖女同哥哥動身。路過沙羅肋地方，趁便到聖女加辣院裡，瞧瞧幾個修女。院中人一見聖女，聞得他要到巴來毛尼去，便勸他在這裡修道。聖女定見不從，辭別了就走。一到巴來毛尼院裡，便覺心中有聲說：『我要你到的，就是這兒。』聖女向哥哥說：『別處我不去了。』女長同聖女商量進會的事，意氣相投，登時收納。

那一天，聖女打扮的很齊整，穿的是出門見客的衣服。一得女長准許，便覺喜歡，也發顯在臉上。旁人看見了，便說：『這個閨女，却有修道人的氣度。』那時候聖女二十四歲，性情才貌，樣樣優長。後來有一個女長寫

信說，瑪加利大很有見識，性情明悟都好。并且十分喜歡，十分愛人，真是個才德兼優的女子。後來不拘做什麼，都可以得法，但不知道天主的聖意怎麼樣。他自己只求一輩子卑賤受苦，並不想別的。格羅亞賽神父認得聖女，也說天主賞賜瑪加利大明悟好，見識好，氣量也寬大。後來聖女奉長上的命，把生平一總的事，寫在書上。寫到進會一節，聽得耶穌責備說，我向來愛你，管束你，幫助你，忍耐你，給你種種恩典。若使你沒良心，不拿一總事情，歸功於我，顯我的光榮，是把恩典的源頭塞住，恩典不下來了。

第五章 聖母往見會特敬聖心

天主默啟聖女進聖母往見會，却有深意。因為簡選聖女傳揚聖心，所以叫聖女做聖方濟各撒肋爵的女弟子。聖方濟各撒肋爵生平很敬

聖心。在他的聖書和信札上，明白發露出來。他寫信給聖婦向筭肋說，天主何等好，他的聖心，何等可愛。我們的靈魂，可在那裡住。盼望聖心也常在我們心裡。又說，前天我默想耶穌肋傷，看見耶穌聖心，好像你同我兩個人的心，在聖心兩邊，陪這眾心之王。聖人在眾修女跟前講道，也屢次講論聖心，叫修女們愛慕聖心，效法聖心兩個德行，一個是謙遜，一個是良善。對修女們說，本會的宗向，本會的心思，就是在天主臺前，十分謙遜。待一總的人，十分良善。大凡修道會，各有自己印號。聖人定聖母往見會，用兩個心像，做本會的印號。中間插兩枝箭，周圍有一個茨冠，上面有一個十字架。表明聖母往見會，是耶穌聖心，同聖母聖心立的。這個印號，同聖女看見聖心的光景，十分相似。修女們懂得聖方濟各撒肋爵的意思，大家愛慕聖心。立會後不過四五十年，在一

千六百五十六年上，法國布依府毛巴主教，寫聖方濟各撒肋爵的傳，說聖人立會的本向，要修女們效法耶穌，修聖心頂愛的兩個德行。所以在會修道的，可稱耶穌聖心的修女。

一千六百六十一年，正月初三日，聖母往見會中有一個修女去世，很有聖德，名叫瑪加利大格肋孟伽利斯神父寫他行實說，他在生屢次說，聖方濟各撒肋爵常常仰契耶穌，修聖心兩個德行，造到極高的地步。又說，聖方濟各撒肋爵得天主默啟，立聖母往見會，特爲恭敬聖心。把聖心頂愛的兩個德行，作會規的根基。在都冷修院裏，有一個修女，還是聖婦向筴肋收入會中的。他年紀老了，在聖女死後二年纔死。同聖女相隔極遠，從沒有會過。到底一千六百八十七年，得聖神光照，告訴別人說，本會中有一個名瑪加利大的，奉天主命，做一件極大的事。

又說，聖婦向笏肋同當初的幾個修女，都是聖心的門徒，十分良善，十分謙遜，十分愛天主愛人。這樣看來，聖母往見會，真是效法聖心的會。天主叫聖女進這個會，實在人地相宜。

第六章 聖女初學至發願

聖女十分謙遜，想自己最不好，常常從長上的指引，守好一總的規矩，不敢粗心大意。爲此耶穌寵愛他。天天早上，待他一醒，把幾句聖經，放在他心裡。但是辣丁話，聖女不懂，去求女長解釋。一天，求女長教訓默禱。女長答應說，你到天主臺前去候着，好比一塊白布，放在畫工跟前，待畫工下筆。聖女就到聖體臺前去跪着，耶穌呼喊說，你來，我教訓你。聖女便懂得白布，表明自己的靈魂。畫工，表明耶穌。該當畫的像，是耶穌苦難像。自己行事，該相似耶穌受難。但須把愛人愛己的偏情，全全

除去，然後可以畫耶穌苦像。所以頃刻之間，聖女覺自己的心，大大的改變。所有愛慕人物之情，一點沒有了。心中十分熱切，願意愛天主，爲天主受苦，甚至寢食不安，只想受苦了。

有一次，聖女做苦工，過了長上定的界限。聖方濟各撒肋爵立刻降下，責備說，我的女兒，你不從長上的命，也盼望天主喜歡麼。該知道聽命，是本會的根基。不是苦工，做本會的根基。說罷，聖人就去了。

聖女進初學院後，過三個月，纔換本會的衣服。時在天主降生一千六百七十一年，西曆八月二十五日。聖女述說，我纔換衣服，耶穌就教我懂得，我的靈魂，同他結成神親。以後他格外有本分管束我，我格外有本分愛慕他。他愛我至極，賞我嘗愛情的神味。從此以後，耶穌感動聖女，賞他心怡神樂。有時候神樂至極，不能做外面的事。有時候覺異常

羞愧，不敢見旁人的面。過了幾時，心裡一總喜歡，都沒有了，覺着十分無味，連祈禱也不願意行。一日，在耶穌跟前，說自己苦境。耶穌答說，你不要憂。多憂，是不老實的憑據。一個靈魂，同我相契，不該想不要緊的事。你意見愛欲，都不要偏了。只該願意愛我，不要別的。幾時我叫你做聾子瞎子啞吧，你不該喜歡麼。耶穌的意思，就是說，有神味沒有神味，都是我做主，你只聽命是了。

女長看見聖女的言行，不同別人一樣，却有些害怕。告訴聖女說，你若做出超等的事來，不合本會的宗向，後來不能發願，不能終身在我們會裡。聖女很願意遵令，無如天主聖神寵愛他，把他靈魂三司，霸佔住了，不得不從聖神的導引。女長用多少法子，分他的心。命一個修女管他，叫他常常做活，不准他默想，只許他聽默想題目。聽畢，就拿掃帚去

掃地、或是擦擦傢伙。到晚上，到女長跟前，說一天做的活。誰知道人越發阻擋，天主越發親近聖女，賞他神情悅樂，遠出尋常。曾做幾句詩，大約的意思說，人愈阻我情，我情灼肺腑。何妨晝夜勞，誰克奪我主。忍苦大且多，與主正相聚。又有幾次，忙碌不堪，十分乏力，向耶穌說，我主，你來呀，我爲你受苦。耶穌答應說，沒有我幫助，你不能做什麼。只要你認得沒力量，我就肯相帮你。

聖女從小兒不吃奶餅，發過多少奮兒，終不能咽下去。幾時勉強咽些，便覺絞腸翻肚的難過。他進會的那一天，哥哥在女長跟前說明白，女長也許過不勉強他。不知道怎麼樣，一天送飯的修女，拿一塊奶餅，放在聖女面前。聖女想是女長的命，便振作精神，拿一片拋在口裡。還沒

有咽下，就憊的要倒了。旁邊的修女，忙把他扶住。女長也在飯廳裡，心裡却希奇聖女的勇敢。到底要玉成他的德行，偏責備他驕傲，擅專吃奶餅。因為沒有勇敢，所以沒有咽下，就憊了。聖女想真的沒有勇敢，一連三天哀求天主，流淚大哭。末了兒，跪在女長跟前，求准再吃奶餅。女長許了，明天又吃，果然咽下了。但是勉強太過，病了一天。嗣後天天吃，天天咽下去，每次十分煩難。這樣勉強自己，一連八年工夫。女長看見他這樣勉強，定要傷胃口，所以不准他吃了。聖女同他來往，慢慢的私在本院中有一個年輕修女，才幹品貌都好。聖女同他來往，慢慢的私心愛他。雖然沒有什麼不好，到底是本性的愛情，阻擋愛慕天主的德行。一天，耶穌埋怨他說，我要你完全的心，不要你分了的心。聖女懂得耶穌的意思，就刻除偏愛。直刻了三個月，纔一點沒有。

耶穌賜聖女神樂異常，甚至受不了，求天主把神樂的源頭截了。或是給大些量的，可以容受得來。初學將完，照規該發三願。女長看見聖女同別人不一樣，不敢准他發願。聖女十分難過，求耶穌說，哎，我主，我若不進會，是爲你的緣故。耶穌答應說，你去對女長說，可以收你進會，不要害怕，我自己做你保人。聖女就去告訴女長。女長說，該求天主，賞你好好兒守會規，一輩子做會中有用的人。聖女告訴耶穌。耶穌答說，你求的我都允，准你做會中有用的人，超過女長的盼望。但是怎麼樣有用，我自己知道。我要賞的恩典，爲你會裡，爲你長上，爲你自己，都有益處。不拘什麼事，引你不守會規的，都該害怕。我願意你看重會規，超過別的事情。幾時我命你做什麼，若使你長上不准，寧可聽長上的命，我自有的法子做我的意思。你的靈魂，你的心，都是我掌管。我要在你心

裡，立愛情的國都，不許別人有你的心。

在巴來毛尼院裡，有一匹母驢，一匹小驢兒，天天放在園子裡吃草。管事的修女，叮囑初學修女，看守這兩匹驢，別讓他們吃菜。聖女聽命至極，一天到晚，常常在菜旁邊趕驢。趕走了這匹，又去趕那匹。這匹纔去，那匹又來。白白的乏力，終趕不出去。到了發願前避靜的時候，很願意好好兒默想，無如仍在園中趕驢。曾安慰自己說，撒烏爾尋母驢，得着依斯辣爾國都。我如今趕這匹驢，盼望得着天國。有時候，耶穌親自降下，賞他許多恩寵。一回，聖女對女長說，我在園中，覺着十分安慰，同在聖體前一樣。并且得格外的恩典，懂得耶穌受難釘死的奧妙，好比深淵大海，要說也不能說。我很願意受苦，不受苦便一刻不安。願意在苦難中，不做聲，沒有安慰，沒有人相幫，也不要人可

憐。若能背十字架，受各樣的苦，各樣的凌辱，同耶穌一樣的死，就是我的大福。到了晚上，雖然沒有力量，也十分平安。只有一件事不放心，就是沒有全心愛慕天主，夜裡常想這個意思。有一次病了，夜裡睡不着。翻過身來，臥在別面。耶穌默啟說，我背十字架，沒有轉過肩。一千六百七十二年，西曆十一月初二，追思已亡日，聖女把自己靈魂，同耶穌一塊兒奉獻天主。就聽得天主說，你該記得，你許給釘死的天主了，所以該相似他，棄絕一總快樂。以後，沒有一件事，不是苦的。聖女看見耶穌釘在十字架上，旁邊有一個十字架，耶穌叫聖女背。聖女就背重的了不得，沒有全能的手相幫，一定背不起。聖女避靜時，耶穌說，我的肋傷，做你長久的住處。我給你靈魂上潔淨的袍子，在這肋傷中，可以保全不失。從今以後，該活我的性命。你雖然活，如同不活的一般，

我活在你靈魂上。但該小心，只爲我的緣故，不該想念自己。

聖女寫一封血書說，我是頂小、頂苦、從無中受造的人。在我天主臺前，定心立志。凡我主要我做什麼，我全心奉行。如今獻我的心，承行我主的聖意。我願意光榮天主，全心愛慕天主，別的都不要。將我身靈同生平一總時辰，全獻天主。從今以後，做天主的婢女，天主也全是我的了。末了兒寫瑪加利大名字，自稱不中用的淨配。又寫幾句話說，樣樣依靠天主，靠我自己的一點沒有。樣樣是天主的，我自己的一點沒有。樣樣爲天主，爲我自己的也一點沒有。

就在這一年十一月初六日，聖女在女長手裡，發絕財、絕色、絕意、三願。耶穌對他說，你換修道衣服的時候，我同你約婚。如今發願，做我淨配了。這是比方的話，表明耶穌親愛聖女的意思。那時候聖女有極大的

神樂，到底有些不放心的。耶穌就安慰他說：『你不要怕，只隨便我安排，一點點不要阻擋是了。』又說道：『你該預備收我，我要住在你的身邊。』聖女就覺耶穌在身邊了，看見他，聽得他說話，常常跟着，瞬息不相離。聖女想自己卑賤至極，巴不得常常跪着，無奈該做本分，又有病痛，不能常跪。幾時同修女們往來，覺着慚愧異常，巴不得別人凌辱他纔好。

第七章 聖女在蘇梅氏權下

聖婦向笄肋在第絨院裡，看見一個年輕修女，品行、見識、才幹，樣樣出等，便十分看重他。說道：『這個女子，後來一定做會中長上。』這個修女，就是蘇梅氏。果然在聖母往見會裡，做了許多事業。一千六百七十二年，在第絨做副院長。待巴來毛尼缺了正院長，修女們眾口一詞，推蘇梅氏做院長。後來又做慕冷地方院長。因為他指引修女十分好，所以三

院的修女，氣誼相通，功德上進。

聖女發修道三願，也在蘇梅氏手裡。他同聖女意氣相投，格外親愛。照聖保祿的話，天主愛那個，便責罰他。天主收那個娃子服事，便鞭責他。蘇梅氏愛聖女，也是這樣，所以待聖女比眾不同的利害。看見聖女喜歡受苦，就千方百計磨難他。命他相幫瑪來修女，看顧病人。這個瑪來修女，是粗粗笨笨，如同男子漢一般的。進會以來，墾田空地，種麥割草，件件上前。某年巴來毛尼院裡瘟疫，他晝夜在死人當中，一點不顧性命。幾時一個修女死了，他去埋葬。葬的乏了，就在死人床上睡覺，毫不介意。甚至有時候，同死人睡在一塊兒，向死人說笑話道，你睡你的，我睡我的。他待自己如此，待別人也不會哀憐的。聖女幫他做活，勞苦不堪，還嫌聖女不得法，不爽快。聖女手忙腳亂，不知多少回跌在地下。手

中拿的瓶兒碗兒，打的粉碎。不但因爲走的慌了，也是因爲魔鬼阻擋他，弄他立脚不穩，所以跌下。待聖女倒在地下了，魔鬼譏笑說：『噯，這樣的笨人，後來怎麼樣做事呢？』

一回，聖女拿一個瓦鑪，鑪裡裝火炭，將要下樓。魔鬼在背後往前一推，聖女登時倒下，打一個筋斗。按理火鑪一定破，炭也要倒出來了。豈知護守天神保佑他，沒有受傷。連火鑪火炭，都好好兒，沒有壞一點兒。又有幾次聖女跌的利害，頭也疼了，牙也疼了。到底不做別的，只到外邊去歇一回兒，喘喘氣，就回來做活。臉上自自然然，如同沒有跌一樣。

在巴來毛尼院裡，有幾間房子，留養幾個女學生，教他們學問德行。待他們長大成人了，或是就在本院修道，或是各自回家。聖女服事病人，滿了一年，院長命他管女生。那些娃子年紀雖然小，看見聖女熱心謙

遜，個個愛慕。內中有兩個，後來進了聖女胡蘇辣會。聖女死後，那兩個修女，還記得小時，看見聖女舉止行動，大德不凡，說道，瑪加利大凡有空閒工夫，總去求天主。幾時談論天主的事，格外和顏悅色，藹然可親。有什麼逆境，一味忍耐，終沒有抱怨的話。

一天，有一個修女，凌辱他。一個女學生名叫瑪利亞示瓦連對他說，可愛的姆母，你真是好，竟然受這樣的凌辱。聖女應說，娃子，他給我好機會，爲耶穌受些苦。我們倆同到聖體臺前去，爲他求天主罷。又有一次，一個人當着聖女的面，說他是假聖人，魔鬼迷他心了。一個女學生名叫加大利納皮耶，也在旁邊。聖女對他說，這些人明白認得我。女學生中有一個爛腳，臭污不堪。聖女把嘴放在爛瘡上，天天給他吸膿。直到院長知道了，不准他吸，纔停止不吸了。學生們看見聖女如此德行，十

分敬重。凡聖女給的念珠聖牌等物，好好兒留着，如同珍寶一樣。當時女學生，共有十四個。依別人看來，至少三分之一，要進聖母往見會。聖女偏說，只有兩個進往見會。這話，全全應驗。若沒有天主默啟，一定不能說這樣的話。一天，加大利納皮耶拿一顆樹秧，種在園裡。說道，待我進了會，吃這樹上的菓子。聖女答應道，娃子，你白白的費心了，你一定不在這裡修道。那時候皮耶只想進聖母往見會，誰知道真沒有進會。

聖女在本修院裡，差不多樣樣職司都做過。飯廳，更衣所，伙食間，都管過。總尋頂難，頂苦，頂卑賤的生活，奮力去做。幾時搬飯不小心，東西落在地下。他就拾起來，不管有灰塵沒有，留下自己吃。爛的菓子，不好的菜，總是他吃。女學生饅頭丟在地上，踢來踢去，弄的齷齪不堪。聖女拾

起來，放在口裡，一咽而下。聖女常說，發神貧願，不缺什麼，算不得是窮人。

除了念經祈禱，聖女常常做活。幾時客廳裡有人叫他，他拿了生活出去。巴來毛尼院裡，生活比眾多些。田中菓穀，總是帶毛帶殼的拿進來。修女們自己理羊毛、闢苧麻，紡線織布，撻麥打荳。拿要緊的自己用了，餘下的哀矜窮人。聖女總揀最重的活，自己去做。洗碗盞、劈樹柴、洗衣服，那是他常做的活。做的十分用力，一點不肯潦草。一天，到井上打水。打水架上有一個鐵把手，搖他幾下，水桶便起來了。聖女偶不小心，水桶接在手裡，從新落下。那個鐵把手轉過來，打在聖女臉上。立刻打倒在地，牙齒也掉了幾個，連牙肉也打下一塊。鮮血淋漓，流的滿面。別人當此，豈不要大驚小怪的，當作一件大事了麼。然而聖女安安靜靜，從

地上扒起來，問女學生借一把剪子，把打下了沒有斷的牙肉，輕輕剪掉。女學生一看見，嚇的逃走。

聖女服事病人，不管生活乾淨不乾淨，一樣去做。一回，耶穌對他說，你做這樣的活，好似瘋了。聖女應說，我主，我做這個生活，要你喜歡，要得着你的心。聖女的本性，總不喜歡做卑賤生活。甚至越做越煩難，每次要緊發奮纔能去做。一天，多時發奮，難的了不得。耶穌忽然降下，周身是傷，責備聖女沒有勇敢。聖女應道，我的私意，狠有力量，叫我怎麼樣呢。耶穌說，把你私意放在我肋傷裡，就有力得勝了。聖女應說，哎，我的天主，求你把我私意，放在你肋傷底下，關的緊緊兒，別讓他出來纔好。

聖女常覺口渴，如同打皮寒一般。爲刻苦自己，總不嗑涼快的東西。一

回，連着五十天沒有嗑水。每主日瞻禮五到瞻禮七，總不嗑水，爲恭敬耶穌在十字架上口渴的苦。一回，院長命瞻禮六七日，也嗑些水。聖女聽命，到底嗑不乾淨的水。院長知道了，責備說，照聖方濟各撒肋爵的道理，聽命不但做長上命的事，還該照命的意思。

某年耶穌復活瞻禮日，聖女聽命做活，不能同別的修女做默想工夫，免不了有些難過。耶穌安慰說，聽命克私意，比默想更中我意。又有一次，聖女沒有求長上准許，做一樣苦工。耶穌說，這樣的苦工，如同爛了的菓子，我不要的。一個修女，爲聽命的緣故，待自己寬些，比從私意，刻苦自己，我更喜歡。一回，女長准聖女用苦鞭，只念一遍亞物的工夫。聖女過了時辰，耶穌責備說，到如今，是爲我打的。以後，是爲魔鬼了。又有一次，聖女鞭打自己，代煉靈做補贖，也過了長上定的時辰。煉靈就發

顯出來，怪聖女打了他們。

聖女死後，蘇梅氏寫道，我認識瑪加利大六年工夫，我敢說，他發願時的熱心，從沒有冷淡。時時刻刻，願意天主在他靈魂上，行天主的聖意。無論靈魂肉身的安樂，他都不肯享。因為他十分忠心，天主給他格外的恩典。世間沒有一個人，求榮貪樂，比得他願意受苦。

第八章 聖女多苦

聖女發三願的那一天，求耶穌賞他受苦，效法耶穌苦難。耶穌答應說，各樣事情，有定當的時候。你讓我安排，不存私見，也不阻擋，一定不失什麼。

纔過一年，聖女就有許多患難。一天，聖女走到欄杆上，領聖體，看見阿斯底亞發光，如同太陽一般。耶穌在大光中，發現出來，手裡拿一個茨

冠，放在聖女頭上。說道，我的女兒，我要給你一個茨冠，相似我的茨冠的。這只是那茨冠的記號，你先受罷。從此聖女常常頭痛，好像荆棘刺在頭裡了，日裡夜裡不能睡覺。頭靠着那裏，痛的更利害。到底不但不怨，還感謝天主。說道，耶穌賞我這個茨冠，比賞我一總王后的花冠，我更覺感恩。耶穌在十字架上，頭戴茨冠，沒有那裏好靠。我的頭不能靠，也不能睡覺，正好契合耶穌，豈不是大福麼。有時候聖女同別的修女散散心，十分沒味。心裏對耶穌說，哎，我的天主，本性的樂，何等難當呢。耶穌給聖女看見一個十字架，說道，這是我淨配居住的地方。我純愛的火，在這兒燒祭品。現在還有些花，慢慢的花都要落下，只剩棘茨。因為你軟弱，暫時用花遮蓋着。後來只覺尖刺的利害，要緊我愛情的力量相幫你。

又有一次，耶穌給聖女看見一個十字架。說道，我的女兒，我給你這個十字架，插在你心上。眼睛常常望他，雙手常常捧他。他給你痛苦，沒有間斷的時候。覺餓呢，總吃不飽。覺渴呢，總解不了。覺熱呢，總不得涼。聖女沒有懂什麼意思，問說，我主，你要我做什麼，請告訴我。耶穌答應道，心上插十字架，就是在一總事裏，如同釘了的一般。手裏拿十字架，就是凡遇艱難，雙手捧他，當作我愛你的憑據。餓，就是受苦，爲恭敬我的苦難，顯聖父的光榮。渴，就是想着我和別人的靈魂，也記念我在十字架上口渴。

有時候聖女覺異常神樂，向天主說，我愛慕的天主，我把一總神樂，都獻給你，請你留着，分給那好好光榮你的靈魂。我只要愛你，格外愛慕你在十字架上。聖女這話，發顯他不要別的，只要患難。一回，耶穌降下，

一隻手拿一張圖像，畫的是修女們能有的一總福氣。如同心裏外面的安慰，身子清健，旁人看重，做事順當等。在別隻手裡，拿一張圖像，畫多少苦難。如同日用窮苦，受別人輕慢毀謗，靈魂肉身常有苦楚等。問聖女說，我的女兒，兩張當中隨便你揀一張，我一樣賞你聖寵。聖女立刻跪下，朝拜耶穌，說，我主，我只要愛你，不要別的。你爲我揀那一樣，就是那一樣。耶穌仍舊叫聖女揀。聖女嘆道，我的天主，有了你，我心滿意足了，隨便你安排。不要看我的好處，也不要顧我的性命。只要你有光榮，你喜歡，就是了。耶穌就拿苦難的圖像，給聖女說，我爲你揀這一張，這是我頂喜歡的。一來可以做我的意思，二來你可以像我，享福不在世上，在永遠的世界。聖女口親耶穌聖手。耶穌拿苦難的像，印在聖女心上。頃刻之間，神情頓變，先後如出兩人。聖女作幾句詩，隨時吟誦。

大約的意思說，苦架爲我榮，愛情導我路。斯愛佔斯心，有愛無他慕。又作短歌說，我靈似牝鹿，覓水出真情。獵者傷我甚，厥刃透我心。覓水，表明願意受苦。獵者，表明耶穌用極大的愛情，如同刀子似的，穿透聖女的心。

以後不多時，耶穌對聖女說，我心裏受的苦，比別的一總的苦更大，覺天主和世人都離開我了。眾人的罪，壓在我身上。天主的聖德，照臨我利害，叫我嗑苦爵。好像聖父忘了自己是父親，偏要我奉祭，平息他的義怒。凡是受造的，無論天神世人，都懂不到我受幾大的苦。一個有罪的靈魂，到天主聖德跟前，看見天主發義怒，利害責備他，覺着說不來的難過。我那時候覺着的難過，也是這樣。從此以後，天主的聖德，照臨聖女。聖女憂苦至極，好似入了煉獄。一千六百七十三年秋間，聖女做

避靜，覺着天主德威十分利害。告訴女長蘇梅氏說，天主照臨我，十分威嚴。若是天主不相幫我，我不能祈禱，也不能當這個苦了。我在天主臺前，覺有失望的光景，巴不得把我靈魂肉身消滅了纔好。我覺自己醜惡不堪，當不起天主聖面，如同一個大罪人，要下地獄了。到底心中願意聽天主的命，隨便天主加什麼苦，也全心愛慕天主，願意仰合天主聖愛。

有時候聖女獻自己的苦，爲救煉靈，便覺有些安慰。有時候受苦爲罪人，覺天主的公義，重重的壓他，苦上加苦。聖女隨時喊道，哎，天主的德威，爲犯罪的靈魂，怎麼樣可怕呢。我主，我天主，求你助我力弱，勿許我壓倒了。耶穌答應說，我叫你覺着的，只小小的一分。有聖寵的靈魂，代替覺着了，省得罰罪人。

聖女預備辦總神功，省察極其嚴密，要把一總小過失，小毛病，樣樣省察出來。耶穌可憐他說，你不必難爲自己，只照你力量省察，是了。你做不到，我自己補一補。告解聖事最要緊的，是痛悔謙遜，立定改的意，再不得罪我。有了這幾樣，老老實實告罪，我就寬免，改過也容易的。聖女告解後，耶穌給一件白衣說，這件無辜的袍子，穿在你靈魂上。嗣後活我的性命，你自己不活了，讓我活在你靈魂上。你行事如同自己不行一般，我代替你行。好像你沒有愛欲了，在一總事裡，我代替你做主。幾時聖女有什麼過失，覺着天主就在跟前，威嚴至極，比在大火裡燒，還要萬倍難當。

一回，聖女談論自己的事，有些偏愛的意思。耶穌便責備說，你是灰塵，誇張什麼呢。你本來沒有，又有多少毛病，不要出你的界限。恐怕你受

恩多了，忘了你本來面目，我給你看真相罷。聖女就看見一生言行，毛病多的無數。覺着羞愧不堪，驚惶無措。沒有天主格外的相幫，早已昏死了。聖女嘆息說，我懂不到天主的仁慈，還沒有推我下地獄。我自己也當不來了，天主偏忍耐我。哎，我的天主。或賞我死，或賞我不看罪的形狀。若是再看下去，我不能活了。

聖女願意做極大的苦功，平息天主的義怒。一千六百七十三年，諸聖瞻禮日，聖女聽得天主說，潔淨無所染，全能無所失。福地無所逝，愛情無不化。聖女默想多時，不懂得這話的意思。天主告訴他說，潔淨無所染，就是靈魂上不該有什麼毛病。全能無所失，就是事事奉獻天主，一定不失落什麼。福地無所逝，就是天堂上的榮福，都是永永遠遠，沒有一件過而不留的。愛情無不化，就是天堂上總歸愛天主，沒有別的意

向。聖女這回避靜，終日覺非凡喜樂，巴不得就去享天堂真福。一次，逢瞻禮六日，領聖體後，耶穌第一回教訓聖時的法子。就是每主日瞻禮五夜裡起來，往堂中祈禱，恭敬耶穌苦難。聖女答應說，我主，你也知道，我不能做主，必須長上准了纔能做。耶穌說，我雖全能，幾時命你什麼，要你求長上准了纔做。這聖時的法子，女長多時不准，到久後纔許。現在教友當中，行聖時的很多。在巴來毛尼城裡，有一個聖時會，教皇額我略第十六，和別的教皇，頒賜許多大赦。如今聖女在天堂上，看見教友們，每主日瞻禮五晚上，跪在聖體臺前，默想耶穌苦難，一定喜歡至極。

從前女長沒有准的時候，聖女受苦不少。一次，對耶穌說，我主，你爲什麼不要我單單守公規呢？你叫我到修院裡來，豈是爲害我麼？我不會

奉行你的命，倒不如拿你格外的恩典，賞給別人罷。我只要愛你，背你的十字架。有這兩樣，便是好修女了。耶穌應說，我的女兒，你只管上前，不要害怕，我沒有什麼不喜歡你。後來你要看見天主和人，那個得勝。一得勝，便永遠得勝了。又說，你該知道，我很愛聽命的德行。你奉長上的命，違背我的意思，我不算你罪。我爲聽命死了，誰不聽命，不能中我的意。所以不但要你做長上的命，就是我命的，長上不許，也不要做。將來我給你曉得，人都是我做主，沒有什麼可以阻擋我的意思。

一天，聖女領聖體後，耶穌叫他從新獻自己主張，樣樣從天主聖意。聖女答應說，凡出等的事，除了加我羞辱的，求我主不命我做。因爲我十分軟弱，怕背逆你的命。把你的恩典，用的不好。耶穌說，我的女兒，你不要害怕。我自己安排，保佑你的心，奉行我的意思。耶穌所說的意思，就

是傳揚聖心。那時候還沒有說明，到明年纔說明白。

第九章 耶穌始露聖心

聖女進修院以後，好幾次領聖體前後，得天主格外的光照，願意同耶穌聖心相契。一回，在領聖體前一夜，盼望仰契聖心，向天主說，我本來沒有，怎麼樣仰契萬有之主呢。哎，我的天主，依靠你的愛情，盼望這事也能成功。正在說的時候，心神之間，看見聖心發光，超過太陽，大的沒有邊岸。有一點黑塊兒，小的相似灰塵，發多少奮兒，要逼近大光，到底沒有力量。聖心便招他說，你來，住在這大地方，但小心不要出去了。若使出去，不能再進來了。從此以後，聖女的心，專向祈禱，十分平安，只怕不能全心愛天主。

又有一次，聖女在堂裡念申正經，聽見一個聲音說，你如今在深淵裡

了。聖女聽得深淵兩字，十分害怕，心裡很亂，隨口喊道，我愛慕的天主，求你賞賜我平安。過一會兒，聖女去默禱。耶穌就發顯出來，周身是傷。給聖女看肋旁的聖傷，說道，這就是沒有底的深淵，把愛情的箭刺開了。你要躲避你的深淵，該到這裡來住。一總天主揀選的人，都在這裡居住。在這裡，我靈魂和心裡的性命。在這裡，得活水的源頭。這裡，有愛火的窖。到了這裡，只活愛情的性命了。但進去的地方，很窄很小，必須全全謙遜，棄絕各樣事物，纔能進去。

又有一天，聖女看聖書，預備念申正經後，講幾句道理。耶穌降下說，我給你看常生的書。書上講的，是愛德的學問。說罷，就把聖心露出來，給聖女看。聖心中寫三句話，予愛，盛於苦，勝於謙，樂於一。聖女常常記得這三句，到死沒有忘了。

以後聖女又遭多少逆境，十分難過，耶穌對他說，我的女兒，你可到暢快的園裡，振作你困乏的靈魂。聖女就懂得園，表明聖心。花卉，表明聖心中各樣恩典，各樣德行。耶穌又說，你要什麼花，可以採。聖女跪下，答應說，我愛慕的耶穌，我不要別的，只要你自己。你如同彌辣藥，我在困苦中，常常想着你。耶穌應道，你揀的很好。別的花，都是不久要壞的。只彌辣藥，又香又美麗，長久不壞。今世是開花的時候。到了永遠的地方，花都沒有了。名字也換了。

一千六百七十四年某日，聖女在聖體臺前，忽覺天主照臨他。神情超拔，不知自己在那裡。只順從聖神的引導，任憑天主聖情怎樣默感他。耶穌叫聖女把頭靠在他胸上。把聖心中奇妙的事，和從來沒有發露的奧旨，給聖女認識。聖女曉得這是真的聖心，不是假借的形像。耶穌

對聖女說，我的心十分愛人，格外愛你。因為愛情的火，旺的不能藏匿了，所以用你發露出來，叫人得着我心裡的寶藏。寶藏裡有成聖救靈的聖寵，爲免下地獄，十分要緊。你雖然卑賤糊塗，不能勝任。到底我揀選你，做我的意思。叫人知道，凡事我自己安排。說罷，耶穌要聖女的心。聖女求耶穌自己拿。耶穌果然拿了，放在聖心中，像很小的一粒，在火窖裡燒。過了一會，耶穌從新拿出來，火光炎炎，還給聖女，放在他胸中。說道，這是我愛情的憑據。我拿愛情的火，放在你肋裡。直到你臨終的時候，常常燒熱你。從此聖女常覺肋痛，發熱利害。連着好幾天，如同醉了的一般。不知不覺，話也說不出來。要緊勉強自己，纔能散一點心，吃一點東西。夜裡不能睡覺，肋裡十分發燒，好像要燒死了。幾時安歇一會兒，一開眼，便想去拜聖體，急的了不得。耽擱一分工夫，如同耽擱了

一點鐘。聖女說，我到聖體臺前，就是到大醫生跟前。左肋和胸上，疼痛異常。除了到耶穌身邊去，沒有別的法子可以安慰我。我在聖體臺下，好比一隻活的犧牲。待死了祭獻天主，用聖愛的火，燒成燔祭。每月逢第一個瞻禮六，耶穌聖心發顯出來，光明如同太陽，光芒射到聖女心上。聖女把天主的恩典，一樣一樣告訴女長。女長不信，說聖女迷惑了心，上魔鬼的當。肋裡痛不痛，他一點不問。無奈肋傷一天大似一天，精力也漸漸衰敗，甚至生病十分危重。耶穌告訴聖女說，幾時肋傷大痛，該刺開手上的筋，出些血，就好過了。聖女痛到極處，便要刺筋。修女們聽說這話，個個譏笑。醫生來瞧，也說刺不得的。直到無法可治了，纔准他刺。真是希奇，血一出，痛就止了。這樣好幾次，總有人譏笑他。女長看見聖女受苦很大，實在可憐。一回，叫聖女到自己房裡，暗地裡

刺他臂上，放些血出來，不給別人知道。

那一天，聖女在彌撒的時候，肋中極痛，竟然暈倒了。最難過的，不知道這些事情，是從天主來的，不是恐怕是魔鬼的奸計，亦未可知。天主給聖女一個憑據，發顯引導他的，不是魔鬼，實在是天主。一次，聖女喉痛，發不出聲來。本來他常常喜歡唱經讚美天主，無如沒有聲音，不能唱了。聖母往見瞻禮前一日，堂中念晚課經。聖女連發幾次奮，聲音仍舊沒有。默念到合讚第一句，心神提拔，對越天主。看見一團大光，來到自己胸前。仔細一望，看見一個小孩子，周身發光，如同太陽。就說，我主我天主，你降到這裡來，愛慕我太過。這個孩子，就是耶穌，便答應道，我的女兒，我來問你，爲什麼屢次不要我親近你呢。聖女說，我主，你也知道，我卑陋至極，實在不敢親近你。耶穌說，你越發認得自已本來沒有，我

越發降下來找你。聖女還怕是魔鬼哄騙，說道：「天主，求你賞我聲音。」這話一說，聲音就有了。同修女們唱經，比前更有力量。這却是奇事。到底聖女仍舊念日課，一點兒不分心。末了兒耶穌說：「我來爲試試你，看你念日課有什麼爲頭。」若使你分了心，我早已去了。聖女把這事終日存想，夜裡也不能睡覺。過不知道多少日子，聖女又啞了，不能大聲說話，求耶穌醫治。耶穌說：「聲音有沒有，隨便天主安排。」前日給你聲音，要你相信我引導你。

一天，聖女在聖堂裡拜聖體。忽然心神收斂，靈魂三司專向天主。耶穌立刻降下，光耀異常。五傷發光，如同太陽。聖身發出火光，格外胸上發光。登時聖胸張開了，多少火頭都從聖心裡射出來。耶穌說：「我的心愛人至極。因爲人沒良心，比受苦更難過。若使人好好兒報答我，雖然我

做的事這麼大，爲我愛情，還算是小的。然而他們冷心待我，我要親近他們，他們偏拒絕我。你該照力量，安慰我的心。替沒良心的人，賠補我受的辱。聖女說，我無德無才，怎麼能補別人的過呢。耶穌說，你做不到，我自己補就是了。正在說的時候，聖肋又張開了。發出一個火頭，射到聖女心上。就覺發熱利害，像要燒死了，急求耶穌可憐。耶穌說，不要怕，我加你力量。你只須留心聽我的話，順我指引，做我三件事，就是了。第一，若長上准許，不問有什麼患難，總該領聖體。第二，每月第一個瞻禮六，也領聖體。第三，每主日瞻禮五晚上，要你覺着我山園中所覺的苦，比死還要利害。在十一下鐘起來，伏倒地下，祈禱一下鐘工夫。一來，代罪人求天主，平息天主的義怒。二來，安慰我山園中所覺的苦。那時候宗徒們離開我。所以我責備他們，不能醒一下鐘工夫，同我祈禱。我

的女兒，魔鬼很不喜歡你，想法子哄騙你。你沒有長上准許，不要做什麼。不拘那個人聽命，魔鬼就沒有法子害他了。聖女心神提舉，自己不能作主，倒在地下。別的修女，拉他到女長跟前去。聖女就跪下，話也說不出來。過了幾時，纔將所見所聞，說給女長聽。女長不信，還譏笑他，說他昏了。聖女謙遜至極，想自己真是昏了。別人不拘那樣待他，總想待的太好。所以回到自己房裡，心裡依舊平安。但心中愛火炎炎，身上發熱，如同生個重病，幾乎要死了。就在那時候，天主聖三借三個年輕人的形像，發現在聖女跟前。聖父給一個十字架，架上有茨冠，和別的刑具。說道：我的女兒，我從前給聖子的刑具，現在賞給你。耶穌在旁，接口說：我釘在十字架上，如今把你也釘在十字架上。到底我相伴你，終不離開你。聖神也說：要你潔淨到純全的地步。

女長看聖女的光景，實在疑惑，不知道是從天主來的呢，還是從魔鬼來的。一天，命聖女求天主，賞賜病好。聖女一求，聖母就降下，說道，我寵愛的女兒，你可放心，我求聖子賞你力量。你後來受許多患難，釘在十字架上。頭戴茨冠，身上打破。到底不要害怕，我保佑你，總不離開你。聖女的病，從此好了。但女長仍不放心，命聖女將一眾光景，說給幾個神父聽。那幾個神父，不明白聖神的引導，所以都不相信，把聖女當作病人，叫女長天天給他噓雞湯，如同病人一樣。聖女十分煩難，一面要聽耶穌的命，一面要聽長上的命。真是進退兩難，不知道怎麼樣好。

第十章 真福高隆卞至巴來毛尼

一千六百七十四年秋裡，耶穌會會長，派真福高隆卞到巴來毛尼城裡，管本會修院。當時高隆卞年紀還輕，才德兼優。講道辦事，樣樣出眾。

同別人往來，也極有禮貌，極其溫和。一切舉止行動，發顯大德不凡。他向來熱心，新近又做了一年修省工夫，常常默想，看聖書，做許多謙遜克己的事。明白自己從無而有，本來沒有什麼。所有的，都是天主的恩典。所以不求自己的榮耀，只求天主的光榮。願意效法耶穌背十字架。又爲刻苦自己，相反自己的本性，發願全守耶穌會一眾的規矩。聖依納爵定耶穌會規矩，有的是容易守的，有的是極高超，極難守的。譬如在件件事裡，尋刻苦的機會。爲效法耶穌，甘心受別人凌辱，直當作瘋子。這樣的規矩，你看容易不容易。所以聖依納爵沒有規定，凡犯規矩，就算是罪。高隆卡發願全守規矩，本分就加重了。不拘什麼小規矩，故意去犯，便有罪了。你想他有幾大的勇敢。該怎麼樣小心，時時刻刻，守好一眾的規矩。但是本分雖然重，一總認識真福高隆卡的，都說他自

自然，循規蹈矩，從沒有拘束悖亂，進退兩難的光景。看他外面，足見他心裡，常想天主。敬拜天主至尊至貴，無限無量。一點不依戀世間人物。天主寵愛他，曾在聖女瑪加利大面前，叫他是自己的僕人。他第一次到聖女修院裡，聖女就覺心中有一個聲音說，這就是我打發給你的人。那一年秋季，高隆卞第一次聽聖女的神功，便知道聖女受天主格外的寵照，所以查問他多少事。聖女怕不是女長的意思，所以沒有仔細答應。過了幾時，高隆卞在眾修女跟前講道，看見聖女另有一種聖德光輝，同別人不一樣。就在女長蘇梅氏前，談起瑪加利大。女長曉得高隆卞才德兼長，命聖女將自己靈魂的光景，細細告訴他。聖女有些不願意，到底因爲聽命的緣故，明白告訴了。高隆卞不是個輕易相信的人，也不是糊糊塗塗，妄意判斷的人。細查了一番，曉得聖女的事，

不是魔鬼的欺騙，實在是聖神的指引。便叫聖女放心，只該謙遜聽命是了。

聖若望宗徒瞻禮日，聖女神情超拔，看見耶穌聖心，如同一個火座，四面發光，亮的像水晶。聖心的傷痕，也看得見。四周有茨圈，上面有十字架。耶穌給聖女知道，自從降孕的時候，就覺着一總苦難，記在心裡。這心上的十字架，就是表明這個意思。又給聖女知道，聖心的意思，要我們愛慕他。所以發顯出來，叫人恭敬。也爲感動人心，叫人改過。末了兒，對聖女說，我的女兒，我揀選你，賞你格外的恩典，爲做成我幾件事。嗣後，我親自教訓你，相帮你受我極大的恩寵。內中頂大的一樣，就是我的心，和我心裡的寶藏，都交給你。聖女伏在地下，流淚大哭，說不出話來。過不多時，聖女要勸別的修女，恭敬聖心。高隆卞神父叫他慢着，不

要就說，時候還沒有到，雖然說，也是白白的。

天主降生一千六百四十八年，臥登府主教，准本府教友，做聖母聖心瞻禮。一千六百七十五年二月初八日，巴來毛尼修院裡，照常做這個瞻禮，請高隆卞神父在本院堂裡做彌撒。聖女走上去領聖體，看見自己的心，和高隆卞的心，同在耶穌聖心中，如同在極熱的火窖裡。聽得一個聲音說，我至潔的愛情，把這三個心，永遠聯合了。聖女懂得耶穌的意思，要他把自己認得的寶藏，告訴高隆卞。請他傳出去，給眾人知道。聖女一轉念間，想道高隆卞是大德不凡的。我是一個罪人，怎麼能同他傳揚聖心呢。就有聲音答應說，我心裡無窮的恩寵，補你的不足，你只管老實告訴他，就是了。高隆卞一聞得耶穌揀選他，叫他傳揚聖心，想自己無德無功，不能當此重任。一時慚愧異常，發顯在外面。後來

聖女述說我看見高隆卞神父這樣謙遜，比聽他一總的道理，更覺動心。

那一年，聖體瞻禮後，八天當中，不知道那一天，聖女在唱經所，伏倒地，下，朝拜聖體。很願意報答天主，還報他的愛情。聽得耶穌說，你要報答我，最好做我好幾次叫你做的一件事。聖女仔細一望，看見聖心露出來了。耶穌說，這個心愛人至極，沒有一件事沒有做。甚至爲發顯他的愛情，把自己消磨盡了。到底大概人沒良心，犯罪凌辱我。格外在愛情的聖事裡輕慢我。最傷我心的，有多少人，把自己的心獻了我的，也這樣待我。爲此我要在聖體瞻禮後第八日，立一個瞻禮，特敬我的心。在這日上，該領聖體，念補過經，補我心在聖體供出時，所受的凌辱。我許給你，不拘什麼人，恭敬我的心，或是引別人恭敬，我賞他許多恩寵，都

從我愛情裡出來。高隆卞聽聖女的話，一點不疑惑，十分喜歡，感謝天主。就在那一年聖體瞻禮後第九日，西歷六月二十一日，高隆卞發願終身奉事聖心，全獻自己。常常出力，引別人恭敬聖心。

這一日，逢聖類思瞻禮。聖類思也是很熱心，恭敬聖心的。所以聖女瑪大肋納巴齊一天，神情超拔，喊道：類思在生拿愛情的箭，射到物爾朋心上。如今在光榮當中，心上仍有這愛情之箭。高隆卞發願以後，專想傳揚聖心。先在幾個修女跟前，談起這事，勸他們恭敬聖心。按常情而論，修女們該怎麼樣喜歡，豈知大謬不然。一曉得高隆卞相信聖女的話，就藉藉多言，大抱不平。不但修院中如此，就是修院外邊的人，也是這樣。所以從前個人看重高隆卞，如今不看重他了，這也是天主准了的。從古以來，天主的大事業，總有多少阻擋，發顯成功是天主的力

量，不是人的本事。

天主要聖女在艱難中，傳揚聖心，所以起初就有人阻擋。只女長蘇梅氏明白聖女的德行，同高隆卞一樣的恭敬聖心。以後不多時，高隆卞接長上的信，調到英國去傳教。過了幾日，長上又來信，說不必去了。但聖女告訴高隆卞說，神父一定出國，爲救別人的靈魂。說的不差，不久，耶穌會會長，又發書信來，叫高隆卞到英國去。神父一得這信，就預備起程。聖女聞風之下，想後來沒有人相幫他，免不了在耶穌跟前哭訴。耶穌答應道，我做你的根源，做你的歸向，爲你還不穀麼。高隆卞臨行前，寫一封書信，交給聖女。大約說，耶穌住在你心裡。樣樣事情，他自己安排。你只聽命，全隨聖意，不要背逆他，就是了。你的私見，他一點兒不要。所以不該存私見，只望耶穌的光榮，永遠受人讚美。聖女得耶穌默

啟，曉得高隆卞後來的光景，寫一張紙條給他。高隆卞在英國遇着多少患難，看聖女這張紙條，便知道天主的意思，所以沒有做差。

第十一章 眞福高隆卞在英國

那時候，英國已經反教，并且禁止天主教，法律十分嚴緊。不拘那個英國人，進聖堂望彌撒，便該受刑。國王嘉祿第二，雖然心裡還向天主教。到底懦弱不過，任憑宰相和別的官員，在各省各府，難爲教友。只王后沒有背教。太子的夫人，也奉天主教。太子大婚的時候，同夫人立了約，該任憑夫人守天主教規矩。所以夫人常有一個神父，在他宮裡，爲他做彌撒，聽神功，講道理。第一個當這職司的，是聖日爾門神父，是法國人，也是耶穌會修士。英國朝廷上，十分嫉妬他。千方百計冤枉他，壞他的名聲。甚至不能住了，回到法國。耶穌會會長打發高隆卞代替這位

神父。在一千六百七十六年，西曆十月十三日，高隆卞到了倫敦城裡，就進王宮，揀定一間住房，遠離一總熱鬧的地方。除了到堂做彌撒，別的地方都不去，也不同別人交接。京中名勝之區，沒有去遊玩一次。國王召見幾回，沒有仔細望國王的臉。至於夫人們相貌如何，更不敢望。甚至睡房下面，就是熱鬧大街，也沒有開窗睜一睜。一總細軟的東西，都不肯用。夜裡睡在地上，蓋的是一條粗被，墊的是一條粗褥子。日裡夜裡，做多少苦工。全守本會的規矩，不敢遷就一點兒。一回，高隆卞說，我們的規矩，好處極多。若使到天邊，住在一個荒島上，不要緊別的幫助，只能全守會規，也一定彀了。哎，聖的規矩，那個放在心上，認得他的益處，一定有福的很。

在倫敦過了十個月，寫信給他兄弟說，這兒異教盛行，風化很壞。到底

也有大德行，很熱心的人。天主用我在這兒勸化別人，成效的日子，已經近了。太子的夫人，十分熱心，十分良善。我在他宮裡，清靜異常，如同荒野一樣。只要我留心些，也能全守會規。

宮裡住十八個月，每逢主日和瞻禮日，和封齋期內，必定講道理。有時候別人讚美他，他總不做聲，發顯冷臉兒。言語行事裡，躲避一總惹人讚美的事。願意救靈魂的心，非凡熱切。知道英國教友，吃苦極大，心裡很過不去。巴不得去相幫他們，安慰他們。勸背教的歸正，冷淡的改過，英國異教人，格外輕慢聖體。國家立法，命百姓賭咒，不相信聖體。有多少教友，因爲堅信聖體，致了命。到底背教的，也很多。高隆卞想到這兒，難過了不得。一千六百七十七年，避靜末了兒，寫在日記上說，那些糊塗人，不肯相信聖體，實在可憐。巴不得捨我的性命，印證這端道理。這

裡的人，把不信聖體，算是體面。我立定志向，每日多發幾次信德，相巡耶穌在餅形內。這個意思，安慰我的心。

又寫道，天主默啟某修女，叫我傳揚某敬禮。我如今明白懂得，這是天主的聖意，所以決意要做。我在英國勸過多少人了。哎，我的天主，我巴不得到各處去，把你盼望的事，大大的廣揚開去。以後，高隆卞寫一千六百七十五年上，聖女得聖心默啟的一總情節。末了兒說，耶穌聖心，求你教訓我忘棄自己，這是到你跟前的一條路。求你相幫我，別做相反你聖意的事。你賞賜我願意全心愛你，必須你教訓我，纔可以有純一不雜的愛情。我十分願意中你的心。到底沒有你格外的寵光，格外的幫助，我斷斷做不到。哎，耶穌聖心，我諸事依靠你。若然我修成聖人，全是你的光榮。我願意修成聖人，也只爲你的光榮。

耶穌聖體瞻禮日，高隆卞在王宮裡講道，講得比眾不同的懇摯。說道，
「哎，吾主耶穌，世人這樣沒良心，這樣硬心待你。你爲變化他們，還能做
什麼呢。在這聖體聖事裡，你已經竭盡心力了。按聖師們的話，你的權
柄也窮了，不能做更大的事了。你聖體聖血，到人心上，還沒有變化人
心，真是沒法子變化人心了。忽爾進一層說，法子有的。只有一個妙法，
可以挽回人心。就是拿你聖心，送給我們。哎，可愛的聖心，到我胸中來，
點着愛情的火，使我能盡愛天主的本分。在這句話裡，高隆卞暗暗的
勸人恭敬聖心，得聖心的恩典。」

高隆卞從法國動身的前，聖女給他一張紙條，寫三件事，都是天主默
啟的。第一件說，神父的才幹，能引人歸向天主，所以魔鬼十分阻擋。就
是獻自己於天主的人，也要惹神父難過，吃多少的虧。第二件說，待罪

人該十分良善，可憐他們。若不知道天主的聖意，不該發顯利害。第三件說，神父自己有的，切不可使用。這話很短，到底有大意思。後來遇着光景，天主相幫神父懂得。這都是紙條上的話。

一千六百七十七年正月間，高隆卞做避靜，從新看聖女的紙條。仔細一想，便覺第一件應驗了些，沒有全驗。寫信給蘇梅氏，叫蘇梅氏問聖女。聖女答說：我寫的一定不差的。過不多時，英太子宮裡有一個尊貴婦人，願意獻自己於天主，高隆卞引導他。旁人說多少不好聽的話。到底高隆卞記得聖女的話，把良心放正，爲天主做事，不怕什麼。這樣應第一件的話。第二、第三件，當初不很懂得。到了避靜的時候，天主光照高隆卞，忽然懂得了。第三件說，自己有的，切不可使用，就是不用家裡寄來的銀錢。高隆卞久已要用，并且要緊使用。但用了，不合神貧的德。

行，所以不用爲是。高隆卞一懂得天主的聖意，就決意棄絕，心裡就平安了。

一回，寫信給蘇梅氏說，在瑪加利大的紙條上，我得許多益處，如今不便述出來。只說若是魔鬼教他寫的，魔鬼自己害自己了。又在一封信上說，沒有瑪加利大幾句話，我實在當不來這些患難。又有一次，聖女寫幾句話，交代蘇梅氏，請寄給高隆卞。蘇梅氏抄了一張，沒有告訴別人。豈知聖女已經知道了，對女長說，我寫的幾句，不要改了。女長仔細一看，果然差了幾個字，立刻改正了，寄給高隆卞。

原來高隆卞怕別人看重讚美，和遇別的危險，所以不很願意出去傳教。到英國以後，一來聖女爲他求天主，二來聖女寫信給他，相幫他認得天主的聖意，所以比前大不相同。喜歡救靈魂，不怕什麼。并且願意

活在世上，單單爲光榮天主，救人靈魂，引別人也光榮天主，別的都不在心上。他避靜日記上寫道，天主無窮的仁慈，賜我心裡毫無牽連，覺着說不盡的喜歡。也覺愛慕天主，比做天下大皇，更有福氣。

第十二章 聖女被難頻仍

天主揀選聖女，傳揚聖心，叫眾人記念耶穌苦難。自然聖女也該受苦，跟從耶穌在山園中，在比辣多衙門裡，在十字架上。聖女進修院的時候，耶穌問他肯不肯受各樣的苦，爲補贖自己的罪，也爲補贖同院修女的罪。聖女答應說，爲補天主的光榮，雖然受苦到天地終窮，也是甘心情願的。後來在聖女發願前幾天，耶穌又對聖女說，我叫你到這裡來，特爲平息我的義怒。聖女嘆息說，哎，我主，求你告訴我，究竟有什麼事，觸你的怒。耶穌給聖女知道，觸天主聖怒的，是修

女們隱密的罪，別人看不見，只天主看見。

聖女發願後三個月，聖方濟各撒肋爵告訴聖女說，我很盼望本會修女，立謙己愛人的德行。謙己，就是聽天主的命。愛人，就是彼此相愛。有好幾個修女，沒有這兩個德行，相反本會的宗向。最不好的，私心交朋友。不該說話的時候，也說話，每每相反愛德。各人自己的毛病，一點兒不想，偏想別人沒有好心。在日用飲食裡，太要適意。必須整頓他們，從新守規矩。到了我瞻禮日，我還要降來。揀選我真女兒，放在我心上，把他們獻給天主，如同香料一般，補別的修女的毛病。

到了聖方濟各撒肋爵瞻禮日，聖女求天主賞賜同會修女，有要緊的聖寵，格外有相愛的德行。天主沒有允。聖女很難過，向天主說，天主，你不允許我。我常常求你，直到聲音沒有，身子不能動了，纔罷。耶穌立刻

降下說，我命修女們幾件事，等他們做了，我允許你。該叫他們細細省察，一總阻擋聖寵的毛病。最阻擋的，是小的嫉妬，冷心待人。一有這個毛病，愛德便沒有了，聖寵也沒有效驗了。雖然這樣，我仍舊相幫他們。這是我末了的法子。那時聖方濟各撒肋爵也在旁邊，就接口說，聖母往見會修女，該效法耶穌，做活的犧牲。不該從假光亮，害自己的靈魂。聖人這話，指別的修院裡，有幾個修女，相信異教人尙塞尼的道理，所以叫做假光亮。耶穌又向聖女說，我找一個稱心的祭品。聖女就跪下，求耶穌揀選一個有德的靈魂，做這祭品。耶穌說，我不要別人，只揀選你。聖女流淚大哭說，祭品該十分潔淨。我是大罪人，怎麼樣做祭品呢。一千六百七十七年秋裡，耶穌又對聖女說，把我的心送給你。因為我聖父大發義怒，要罰這個修院了。你該做祭品，平息聖父的義怒。說罷，

就給聖女看見修院裡一總的毛病，也看見自己該受的苦。聖女十分害怕，不敢奉獻自己。到蘇梅氏跟前去，說一總的光景。蘇梅氏叫聖女不要害怕，該甘心受苦，順從耶穌聖意，做聖心的祭品。然而聖女更怕，不敢應承。

那一天，是聖母獻堂瞻禮前一天，按會規該求天主工夫大些。格外小心，不說話，預備從新發願。誰料幾個冷淡修女，不但不熱心，反怪女長管事不周，沒有守院中舊例。所以東告西訴，私下議論。適值女長有病，住在病房裡，所以他們更加放肆。耶穌對聖女說，本來只要你暗地裡吃苦。因為你違背我的命，如今要你在眾人前受凌辱，做你一輩子的羞恥了。聖女嚇的神情疲倦，在小堂裡儘哭，儘嘆息，想要出堂，沒有力量走出去。直等到打鐘吃晚飯了，勉強走到飯廳裡，要把耶穌責備的

話，一句一句，說給眾修女聽。沒奈何，一到飯廳裡，舌頭結住，一句話也說不出來。既而走出飯廳，到女長跟前去。一路神昏心亂，好像有人用繩子，拉他去受刑的一般。覺着天主的聖德萬分威嚴。看見地獄，就在脚下，張開大口，要吞他下去了。周身打戰，熱的如同燒。隨時喊說，天主大仁慈可憐我，天主大仁慈可憐我。因爲難過很了，走也走不動。偶然一個修女，經過那裡，扶他到女長跟前。那時候已經晚上八下鐘了。女長命聖女把心裡的事，一樣一樣說出來。聖女怕不合愛人的德行，又怕耶穌不喜歡，所以畧說了幾句，沒有說明。女長仔細查問，纔懂得了。當夜命一總修女，用苦鞭打自己，補贖私議長上的罪。眾修女大不喜歡，想又是瑪加利大迷了心，說了什麼話，所以女長出這個命。就成羣結隊的，把聖女圍住，叫他說出來，究竟有什麼事。聖女一句話也不說。

所以他們更發忿怒，把聖女拉到這裡，拉到那裡，像扶癡子一般。吵鬧了一夜，聖女沒有答應，甘心受苦，效法耶穌。到了明天，照常去望彌撒。到領聖體後，耶穌對聖女說，如今好了。因爲你祭獻的緣故，我公義的聖德息怒了。你這個祭獻，爲恭敬我降孕時的祭獻。我看你的功勞，和我的功勞，賞你們有愛德。從今以後，你做事受苦，別想你的好處，只隨便我安排。爲賞你們有愛德，在做事受苦的時候，不要說什麼，單單想天主的光榮。相幫我的心，住在世人心裡，如同國王住在國都裡一般。聖女多時受修女們輕慢，苦不勝言。因而吃不下，睡不着，連話也說不出。常常哭，常常流淚。伏在天主臺前，求天主可憐，收回自己義怒。從此力量也沒有，胃口也壞了。聽女長的命，勉強吃些東西，實在苦上加苦。有幾個修女，想聖女負了魔鬼，把聖水洒在他身上。聖女述說，那時候

耶穌聖心在我心裡，他不但怕聖水，還好好兒保護我。對我說，我很喜歡聖水，很愛慕十字架。女長蘇梅氏命聖女領聖體，求耶穌賞賜平安。耶穌答應說，我的女兒，我到這裡來，如同一個主祭的人，賞賜你力量，要你後來再祭。這話一說，聖女就平安了，力量也有了。女長看見好的這麼快，疑惑引導他的是魔鬼，命聖女發奮拒絕，不要順從他。聖女聽命，然而白白的辛苦，要趕，趕不了。耶穌對聖女說，你在全能天主的手裡，怕什麼呢。難道我也能放你在魔鬼手裡，讓你受害的麼。你年紀輕的時候，我就做你的父親，做你的主子。常常發顯愛慕你，把你放在我心上。你還要什麼憑據呢。若然要別的憑據，我也肯給你。我是你的真朋友，你為什麼拒絕我。別的修女和聽神功的神父，都想聖女喜歡受苦，出自假心。只女長蘇

梅氏和高隆卞神父，沒有懂錯。高隆卞從倫敦寄信給蘇梅氏說，耶穌常常加他聖寵，你也有分子，我十分喜歡。大凡爲義德和天主光榮，受些困苦，是天主極大的恩典。哎，寶貝的十字架，愛慕耶穌的人，背十字架，有大的滋味。

第十三章

聖女在女長羅撒利權下

女長蘇梅氏自從一千六百七十二年，起做巴來毛尼院長。直到一千六百七十八年，滿了兩任，照本會的規矩，該另選院長。所以一千六百七十八年春上，眾修女聚集會議，揀選羅撒利格來斐接蘇梅氏的位。這羅撒利是個有才有德的修女。他進會的時候，年紀還輕。引導他的，兩個女師，一個叫伯勞訥，一個叫曉齊，都是聖婦向笏肋同時的人。明白本會的宗向，和本會的規矩。羅撒利做過多農地方的院長。又在亞

吶西修院裡，做過初學師姆。巴來毛尼眾修女寫信給亞吶西院長，請羅撒利到巴來毛尼來。亞吶西院長回信說，我把羅撒利讓給你們，實在割我的愛。這位姆母，才德兼優，寬猛相濟，性情又老實正直，十分謙遜，十分守規。因為我愛慕你們，所以肯讓給你們，不然一定不肯的。看他從前做院長的光景，將來做你們的長上，也一定很好，你們必定喜歡。一千六百七十八年，西曆六月十七日，羅撒利到巴來毛尼院裡。過不多時，眾人看見他才德不凡，個個悅服。有人寫信給亞吶西院長說，羅撒利姆母，極有見識，愛慕一總屬下的人。無論是病人，不是病人，他一樣小心經管。幾時他知道某修女有什麼難過，或是有別的煩難，他就不怕辛苦，想法子安慰他，相幫他。凡做天主臺前的功課，如同念日課等，總是懇懇摯摯，不怕費心費力。他引導別人，十分明白，不拘那個

到他跟前，同他講德行，或是別的事情，便覺着心裡平安，喜歡修德行了。

但新院長，看見修女當中有看重聖女的，也有不看重聖女的，就立定主見，命聖女守平常的規矩，盡平常的本分。有時候也責備聖女，着聖女受苦。蘇梅氏回到第絨以後，聖女寫信給他說，我們的新院長，真似母親一般，待我十分親愛。蘇梅氏懂得聖女的意思，親愛，不是別的就着着他受苦。一回，羅撒利寫信給聖女說，我許給你，幾時有機會，我一定給你受苦，因為你要緊有這樣的相幫。但是你不要害怕，儘可到我跟前來，或是寫信給我，我常常願意相幫你。雖然有時候磨難你，到底我極寶貝你的靈魂。

聖女常求女長，准他做苦工。女長怕他克己太過，沒有常常准他。一回，

女長答聖女說，你該求耶穌，賞你力量。或是着我心腸硬些，不可憐你病苦。或是求耶穌准我，你有毛病，不責備你。這末了兒一句，女長故意說了，要聖女謙遜。

一千六百七十八年秋裡，聖女做避靜，蒙天主格外安慰，覺着異常歡喜，大大的感謝天主。耶穌答應說，在我喜樂的筵席上，你儘可吃噓，後來可以勇敢走路。該走的路，還遠的很。要緊到我心裡來，歇息歇息。我的心常常預備了，願意收你，只是你不該走差了。幾時罪人難爲我，我到你心裡來，我個安息的地方。我要用你引眾人的心，都愛慕我。聖女答應說，我的天主，這事怎麼樣做呢。耶穌說，我的全能，從沒有當中造出有來，你依靠我就是了。耶穌叫聖女心裡謙遜，想自己不能做什麼。如同傢伙在匠人手裡，匠人要怎麼樣，就怎麼樣。做成東西，是匠人的

本事，並非傢伙的功勞。又教聖女好好兒守一總的規矩。心裡潔淨，沒有過失。全心愛慕天主，不逆天主聖意。耶穌又說，那個人相幫你，我要報答他。那個人害你，我要給你報仇。我有一個重十字架，放在你肩上。你不要害怕，我幫助你。或是凌辱，或是光榮，都該任憑我安排。我許魔鬼誘惑你三件事，都是我親自受過的。我做你保人，在你靈魂上，立平安的國都，賞你別人奪不了的喜歡。

過不多時，聖女在患難中，耶穌打發一位天神，下來保護他。平常日子，看不見天神。幾時耶穌發顯公義的聖德，聖女十分難過，就看見天神了。一回，天神對聖女說，我是天主座前一個天神。你的淨配，十分愛你。我在聖心的熱情裡，最有分子，我把這熱情分給你。你能受多少，便給你多少。魔鬼扮作天神誘惑你，該念聖號經驅逐他。又一次，天神說你

小心些，天主加你聖寵這麼多，待你這麼親愛。不要忘了，你是誰，天主是誰。不然，我自己責罰你。幾時耶穌發顯出來，天神就伏地，朝拜無窮尊貴的耶穌。聖女越發願意受人輕慢，天主越發提拔他，賞他神樂。女長羅撒利看見聖女每逢瞻禮五晚上，到堂祈禱，一下鐘工夫，兩手托開，身子伏在地下。命他跪着祈禱，兩手好好兒捧着。又過多少時候，不准聖女做這一下鐘祈禱了。耶穌不喜歡，命聖女告訴女長說，你輕慢我的命，我要降罰。聖女告訴女長，女長仍不准晚上祈禱。本院管賬修女，名叫依撒伯爾，伽來忽然生病，用盡方法，都不見效。纔病幾天工夫，就去了世。女長十分難過，漸漸的知道，那管賬修女的死，是天主的罰。從此回心改意，准聖女瞻禮五晚上祈禱。不但准他一下鐘工夫，有時候也准他一夜祈禱。

一回，聖女久病以後，求女長准他夜裡祈禱。從瞻禮五晚上七下二刻起，直跪到明天早上念日課經的時候，爲自己和煉靈求天主。有人問他那一夜祈禱怎麼樣。聖女答應說，我同耶穌受許多的苦。這話發顯耶穌在山園中受的苦，聖女也覺着了。

聖女祈禱的時候，有修女要試驗他聽命不聽命，輕輕的走上去對他說，院長姆母，叫你去烘火。聖女立刻起來，到火鑪那裡，同別的修女烘火。烘了一刻工夫，回到聖體臺前，從新祈禱。一天，有一個修女對聖女說，姊姊，你怎麼樣跪的這樣長久，靠也不靠呢。聖女說，我不想別的，只想耶穌苦難，連我身子也忘了。

院中有幾個老修女，怪聖女在堂裡工夫太大。聖女當初沒有介意。後來想他們說的有理，就把拜聖體的工夫減了。耶穌不喜歡，對聖女說，

你不來朝拜我，你同那老修女，都要受罰。我也要隱了，後來尋不着我。那一年十二月裡，耶穌命聖女立個憑據，將自己全獻聖心。聖女照常去稟女長。女長不但准許，還代替他寫一張憑據，說道：望耶穌活在淨配瑪加利大心裡。既然天主給我管瑪加利大的權柄，我現在代他，把他生前一總的功勞，和死後別人爲他做的多少善功，都獻給聖心，隨便聖心分派，讓給活着的，或是死了的人。瑪加利大姊姊，願意全獻自己，一點不留。只要永遠結合聖心，愛慕耶穌。我同他立這個憑據，永以爲証。署名羅撒利格來斐。聖女用自己的血畫押，自稱耶穌聖心的門弟。

聖女全獻以後，耶穌很喜歡，對他說我要安排你的善功，隨便我讓給那個。就拿聖心中所有的恩寵，分給聖女。命聖女用自己的血，寫耶穌

幾句話道、我揀選你、做我心裡的嗣女。我心中一總寶藏、都分給你。後來常常是你的、你要用就用。并且相帮你、做我心裡的愛徒。我的心補你的過失、代你盡一總本分。聖女愛情勃發、不顧生死、去拿一把小刀子、在胸上刻耶穌聖名。立刻鮮血淋漓、傷跡很大。耶穌看見聖女這樣誠心、許不拘那個相帮他的、有百倍的報答。羅撒利代聖女立了全獻的憑據、耶穌拿聖女加辣蒙德伐爾歌的功勞、讓給他。

就在那時候、真福高隆卞從英國回來。在一千六百七十九年三月頭上、到巴來毛尼城裡。一到那裡、就有人毀謗他、因此聖女受苦不少。一回、高隆卞同羅撒利聚談聖女的事、安慰說、你可放心。一個人謙遜、老實、守規矩、如同瑪加利大的、總不是假德行、不是魔鬼的好計。聖女胸上刺字以後、慢慢的傷跡長滿、幾乎看不出來。聖女定要耶穌

聖名留在胸上，到死看得出。所以用刀子割了不穀，還拿蠟燭火燒。正在燒的時候，一塊蠟落在傷上，一時拿不下來，燒成一個槽子，深入肉裡，爛的利害。在避靜前一天，聖女心裡不安，去告訴女長。女長命把爛瘡給管病的修女看。雖然，聖女願意聽命。到底不喜歡別人知道他刺字，就到耶穌跟前，去苦求說：「哎，我愛慕的耶穌，我爲愛慕你的緣故，刺了這傷跡，你准許別人看見麼？你是我一眾患難的藥，難道你沒有權柄醫好我麼？」耶穌允他，「明天醫好。」一到明天，果然好了。只留幾根紅線，顯出耶穌兩字，十分明亮。聖女就去告訴女長，無如碰不着他。過一會兒，管病的修女來了。聖女一轉念間，病已全愈，何必給他看呢？就和顏悅色的謝說：「姊姊，我的病已經全愈，不必費心了。」女長一聞得這事，却希奇耶穌的仁慈，和聖女祈禱的靈驗。到底趁此機會，責備聖女，怪他

不聽命，所以不准他領聖體。命把傷處，仍舊給管病修女看。耶穌也大不喜歡。聖女五天工夫，常常哭，常常做苦工，求耶穌寬免。到避靜末了兒，耶穌親自降下，擦他的淚，賞賜他平安。因為聖女沒有聽命，所以這回刺的字，和從前刺的都長滿了，看不出來。以後聖女更小心聽命，天主也格外報答他。不論生什麼病，只要長上說一句話，病就好了。

某年聖女害病，長久不好。女長對聖女說，姊姊，你也去做功課，盼望耶穌醫好你。聖女立刻就走到做功課的地方，伏在地下，渾身打戰。耶穌親自降下，親手拉他起來說，呵，你如今是我管的了，我來賞你力量。頃刻之間，皮寒就止，病一點兒沒有了。照常去做功課，比眾不同的平安。得着天主的恩典，也格外的多。耶穌，聖母，護守天神，聖方濟各撒肋爵，都親親愛愛的下來看他。

又有一次，聖女害病，睡在病房裡。羅撒利姆母去瞧他，聖女求准明天望彌撒。羅撒利姆母吞吞吐吐的沒有就允。聖女接口說，姆母，假使你准的，天主一定給我力量。女長轉過頭來，向管病的說，明天給他吃了早飯，扶他到堂望彌撒。那一天晚上，聖女對管病的說，我明天願意領聖體，所以望彌撒前不吃早飯，請你去稟明院長。管病的就去。可惜碰的不巧，他從這個門裡出去，院長從那個門裡進來。一見聖女，便責備自做主張，不聽命，也不老實。末了兒說，就准你去領聖體罷。因爲你這麼大膽，望彌撒後可把舖陳搬到你房裡，把刀叉子也拿到飯廳裡，同別人一樣念日課，做生活。一連五個月，不准你吃藥，不准你到病房裡來。聖女雙手捧着，跪在地下，聽女長責備。聽畢，請女長命補贖。真的希奇，自從那一起，聖女五個月工夫，沒有害病。直到聖母獻堂瞻禮，修女們

從新發願，聖女又生病。這回比前更重，好像耶穌的意思，要他補一補，五個月裡沒有受的苦。羅撒利看見多少靈蹟，還不設，仍舊要試試聖女。在他害病的時候，給他一張紙條說，依靠聽命的德行，命你求天主，賞賜我懂得你一眾的事，是不是從天主來的，或是從本性來的。若是從天主來的，求天主再賞你五個月工夫，不害病，不要緊吃藥。常常守規矩，做功課，如同別人一樣。若是從本性來的，求天主許你照常害病。這樣可以知道究竟怎麼樣了。聖女就到堂裡祈求耶穌。耶穌答說，我的女兒，若要五年不害病，爲印証我引導你，我也肯的。就是他要別的憑據，我也願意給的。既而聖女望彌撒。到舉揚聖體時，覺着諸病盡去，如同脫衣一般。以後五個月，常常健旺。修女們十分希奇。一滿五個月，聖女又生病了。女長還

要試一試，命聖女再求天主，賞賜一年不生病。聖女一求，天主又允。一天，某修女對女長說，你的命令，這樣靈驗，該命他兩年不害病，纔好。女長說，命的穀了。

又有一天，某修女問女長說，瑪加利大一總希奇的事，是真的不是。女長說，這不是信德道理。到底我問過高隆卞神父。他說，看瑪加利大這樣謙遜，克己，聽命，他希奇的事，一定是從天主來的。若是從魔鬼來的，魔鬼自己害自己了。

第十四章 眞福高隆卞從英國回法國

高隆卞力量本來不大。在英國講道勸人，用心太過，力量漸漸衰敗。格外胸口有病，不便講道。他自己也知道，不能常久在英國，想來長上，要叫他回來了。到底聖女好幾次寫信給他，說他在英國還該受苦。

那時是一千六百七十八年秋裡，英國有多少人，常常想法子，陷害天主敎，不要英太子卽位。誣說教皇音諾增爵第十一出了密旨，叫人同英廷爲難。不許英皇恩利谷第八和英后依撒伯爾的後人，做英國王。又說高隆卞同某大員做謀反的頭兒。種種冤枉，一言難盡。一千六百七十八年，西曆九月十八日，高隆卞寫信給巴來毛尼女長說，我接你書子的時候，力量一點沒有，看來明年不能盡本分了。吾想天主的聖意，因爲我做不來這個本分，所以叫我生病，可以早些回去。但是瑪加利大給我書信，叫我在患難中發出勇敢。又說，一個人依靠天主，樣樣做得到。我看他的信，就想住在這兒，還有多時。

那年九月二十八日，就有一個壞人，名叫諦都斯，到英國內閣大臣跟前，說許多虛話，誣告高隆卞謀反。大臣們立發差官，帶着兵丁，當夜把

高隆卞住的屋圍住，打門進去，把高隆卞捉到監裡。過了兩天，提他出監，同原告對質。大約有十餘個大員，坐在堂上。高隆卞沒有上堂的前，在側廳裡，暫等幾時，就念日課經。一到堂上，大員們看見他舉止動靜，端莊厚重，個個希奇。問供的時候，沒有提謀反的話。只怪他勸人背耶穌教，進天主教，和別的事情。從前高隆卞在閒談間，說過英王嘉祿第二，雖然外面是耶穌教，到底心裡仍是天主教。這話却偶然說了，大員們就拿這話，當他罪名。問後，仍押他進監。差不多過一個月，大員們奏請英王，把高隆卞發回法國。高隆卞心裡難過，一來失落致命的機會，二來監裡和京裡，有多少教友，沒有人相幫了。高隆卞受屈，各國人都知道。也有明白人，著書立說，印証高隆卞萬萬沒有謀反的意思。他回到法國，大約在一千六百七十九年正月頭上。正月十六日，從法

京寫信給省會長說，看來我今年不能做什麼了。我回到這裡，實出於不得已。高隆卞吃虧很大，行路很辛苦。又離開多少教友，十分難過。所以向來有的吐血病，從新發作了。會長叫他到利翁城裡去。路過巴來毛尼，暫住八天。

從前高隆卞在巴來毛尼立一個病院，專收窮苦病人。又立一個善會，只准男教友進會。這番重到那裡，看見兩個善舉，都還興旺，喜歡的很。到了利翁城，寫信給女長蘇梅氏說，我初到巴來毛尼還有病在身。只過兩天，病就好了。在八天當中，從早到晚，相幫別人靈魂，沒有覺着病苦。那時候我怎樣喜歡，却說不出來。好像我從巴來毛尼走了以後，樣樣都好了。有多少靈魂，從前很苦惱。如今又有德行，又有恒心，實在稀奇。許多人願意同我說話，因為我只住八天，沒有工夫，所以沒有說話。

到底他們都喜歡，熱心也加增了。這是天主的恩典，該歸榮於天主。我同瑪加利大只會一次，看見他謙遜聽命，超出尋常，并且愛慕受辱，喜歡背十字架。這是天主引導他的真憑據。這樣做去，一定不差的。高隆卡去會聖女的那一天，適值客廳裡有別人，所以女長請高隆卡到神功架上，同聖女說話。說的工夫大了些，就有人說多少閒話，女長不但不責備他們，還當着眾人的面，責備聖女利害。聖女一句話也沒有說，只謙謙遜遜的忍耐。高隆卡在利翁城裡，管耶穌會修士的靈魂。在修士當中，有一個叫伽利斐。他傳揚耶穌聖心，出了大力。著一部書，引典很廣，憑據很多。証驗恭敬聖心一事，頂好，頂聖，頂合聖教道理。足見高隆卡早已教他恭敬聖心了。

聖女寫信給高隆卞說，巴不得拿我知道恭敬聖心的好處，一樣一樣，告訴一總的人。請神父不要忘了，用各樣法子，勸眾教友恭敬聖心。耶穌明白告訴我，他的意思，要耶穌會神父，傳揚敬禮聖心的善舉。引無數的人，做聖心的忠僕，做聖心的朋友。我不認識別的善功，同恭敬聖心，有一樣的效驗，一樣相幫人修德行，嘗着服事天主的神味。我老實說，若是教友們知道恭敬聖心，怎麼樣中耶穌的意，一定沒有一個教友，不肯恭敬聖心的。修道人恭敬聖心，可得極大的相幫。冷淡人恭敬聖心，便從新熱心，守好各樣規矩。向來熱心的，恭敬聖心，可以修極高的聖德。耶穌給我，知道不拘那個相幫別人靈魂的，若是他熱心恭敬聖心，能感化頂硬心的罪人，得着很大的效驗。世俗人熱心恭敬聖心，能得本分中一總要緊的相幫。就是家裡平安。在辛苦患難中，有安慰。

不論什麼，天主降福他。活著的時候，聖心做他依靠。在死的時候，聖心格外保佑他。哎，一個人常常恭敬聖心，到死的時候，有多大的安慰呢。因爲他恭敬的，就是審判他的天主的心。總而言之，世界上沒有一個
人，真實恭敬聖心，不得着一總相幫的。

高隆卡奉長上的命，從新到巴來毛尼本會院裡。雖然沒有力量，却不
是重病。醫生要他回到本鄉去，得本鄉的水土，容易復原。他的兄弟，一
得這信，就來領他回去，定當正月二十九日動身。
在動身前一天，有一個姑娘，名叫皮賽弗郎，聽得高隆卡要動身了，就
去告訴聖女。聖女請那個姑娘轉告高隆卡說，若不違長上的命，不動
身爲是。高隆卡想這話是天主默啟的，便寫信去問聖女。聖女答一個
字條說，他告訴我，要你在這裡，獻你性命。高隆卡就決意不動身了。

纔過幾天，高隆卡就害重病。二月十五日晚上七下鐘，就去了世。死前把聖女的字條，交給院長。聖女聽說字條在院長手裡，叫皮賽弗郎去討回來。院長說，本院一總字據，都可以給他。只那個字條，終不還他了。院長的意思，要拿這個字條，用來證聖女的聖德。

高隆卡死後，聖女沒有一點兒難過。十六日早上五下鐘，皮賽弗郎去告訴聖女。聖女說，你爲他求天主，也請別人求天主。到那一天十下鐘，聖女寫信給皮賽弗郎說，不要難過了，你可求他了。他如今很有力量，可以相帮你。女長看見別人死後，聖女總來求做苦工。獨高隆卡死後，他不來求，希奇的很，問聖女爲什麼不來求。聖女說，他不要緊我求天主。依靠耶穌聖心的仁慈，他已經升天堂，可以爲我們轉求天主了。只在愛天主的事情裡，有些小過失。所以死後到安葬的時候，沒有看見

天主。

高隆卡死後，眾人哀痛。地方官要用公款，在某聖堂旁邊，立一個石塚，安放高隆卡的屍。因爲耶穌會神父不要，所以沒有立。後來耶穌會遭大難，院長把高隆卡的屍，遷到聖母往見會聖堂裡，離聖女的墳墓相去不遠。

聖女在生時，年年在高隆卡死的那一天，私下做一個瞻禮。一回，聖女看見高隆卡同聖方濟各撒肋爵都在耶穌聖母跟前。聖女做一個禱文，稱高隆卡是諸德明鏡。聖愛祭品。教會園囿。植於淨土之玉蘂。潔德如天神。親族之喜樂。本鄉之榮光。絕意如致命。死於耶穌聖心中。又做一端祝文說。

吁，無始無終，全能天主。爾於叔季之秋，以爾忠僕，至福高隆卡，爲我聖

德儀型。懇因其其在耶穌聖心前，聖善有力之禱，賜我聖寵，效其仁愛誠謙諸德，卒致咸獲天榮。因基利斯督乃生乃王世世。亞孟。

第十五章 天主聖德默感聖女

雖然聖女常常有患難。到底幾時天主的聖德，照臨他的靈魂，就格外難過。有時候天主公義的聖德，照臨他。有時候天主愛情的聖德，照臨他。聖女自述說，寧可受地獄的苦，不敢帶着一個罪，到天主跟前。去。幾時天主的聖德，照臨一個靈魂，便覺說不來的苦。一面看見天主潔淨，一面看見自己醜陋。兩兩相對，慚愧萬分，苦的當不得。若能逃走，不看見自己醜陋，雖然死一千回，也是甘心的。聖女屢次向天主說，我主，你離開我罷，我是罪人。幾時天主愛情的聖德，照臨聖女靈魂，也苦的了不得。心裡生多少好

念頭，願意結合天主。甚至日夜不安，吃飯睡覺，都不願意。同人說話，也覺難過。一面看見受天主的恩典這麼多，天主愛他這麼大。一面看見自己報答耶穌，愛慕天主，這麼樣少。於是願意愛慕天主，十分迫切。看別的事，都不是要緊的。聖女受苦，往往讓給煉靈。所以如同煉靈，日夜不住的，盼望結合天主。

幾時天主要聖女救一個靈魂，或是相幫一個熱心人修德行，或是補贖一個壞表樣，或是求天主寬免一樣患難，或是顯揚耶穌的光榮，就叫聖女覺着公義的聖德，苦的沒話可以形容。正值土耳其國發兵攻打奧國。已經打破幾個城池，大勢危險至極。教皇音諾增爵第十二，兩次頒如庇來翁大赦，叫眾教友痛悔改過，求天主免難。若土耳其人，節節打進，逼近奧京，不但奧國人遭難，就是別國人也不能安享太平了。

聖女聽教皇的命，加做苦工，懇切祈禱。求天主格外仁慈，可憐眾百姓。一回，耶穌降現，容貌威嚴，告訴聖女說，觸我義怒的，不但是外教人，格外是我揀選的百姓。他們相反我的意思，還傷害我。他們忠心服事我的時候，我好好兒待他們。只用我仁慈的手，沒有用我公義的手。若使他們不改過，我定要降罰，叫他們覺着我公義。凡有義德的靈魂，可以代一千個罪人求天主寬免。

一回，聖女在聖堂裡念早課經，耶穌告訴說，我的血白白的流了，你該嘆息世人，浪用我的大赦。比方割草，他們只割葉子，不掘根兒。又比方口渴，或是污穢了，到水邊去，不嗑，也不洗。所以仍舊渴，仍舊污穢。聖女答說，我主天主，求你收納不忠信的靈魂，賞賜他們改過，可以永遠讚美你。耶穌說，若使你許給我，他們一定改過的，我也願意收納他們。聖

女說，我主，你也知道，這事不在我手裡，要緊你自己用法子，叫他們得你苦難的效驗。耶穌命聖女在如底來翁的時候，拿耶穌三樣功勞，獻給聖父。第一，獻耶穌十字架上的苦，求聖父賞賜罪人改過，有超性的性命。第二，獻聖心的愛情，求聖父賞賜不冷不熱的靈魂，都能熱心。第三，獻耶穌聽命的功勞，求聖父賞賜世人，奉行天主聖意。

西國的壞風俗，每年在封齋前幾天，教友大吃大噓，格外放肆，傷耶穌的心。每逢這個時候，耶穌加聖女病苦，叫他補贖，平息天主的義怒。一到封齋日，病就好了。聖女在封齋期內，守大齋，沒有缺一個。一回，聖女瞻禮前五個主日，耶穌發現出來，肩上背十字架，周身傷跡，聖血大大的流下。對聖女說，罪人害我到這個地步。難道沒有一個人可憐我，同我一塊兒受苦麼。聖女一見心驚，流淚如雨，伏在耶穌脚下，奉獻自己，

願意受苦。耶穌就拿釘滿了釘的，一個重十字架，放在聖女肩上。聖女喊說，哎，可惡的罪，你凌辱天主，可怕的很了。耶穌告訴聖女說，單單有十字架不穀，還該釘在十字架上。聖女聽命隨便耶穌安排。以後就生重病，十分利害，如同鐵釘荆棘，常常刺他一般。旁人不但不安慰他，還輕慢譏笑他。所以苦上加苦，千言難盡。

一天，聖女正在做活，忽然看見某修女在跟前，聽得一個聲音說，你看一看，這個修女，只有修道的虛名，沒有修道的實際。我的心忍耐不下，要嘔他出來了，讓他隨便去罷。聖女立刻跪下，心膽都嚇破，求主准他代做補贖，救這個靈魂。就覺着心上如同壓了一個重東西，十分辛苦。看見天主擎起手來，要罰那個修女。地獄的口，也張的很大，要吞他下去。聖女覺着慚愧至極，難說難描。魔鬼也來誘惑他，叫他失望。聖女不

住的流淚，喊說，哎，落在天主手裡，怎麼樣可怕呢。就伏在地上說，天主，你斫我燒我。不拘什麼，不對你意的，都可以消滅。我的身子，我的性命，我的血，都不必愛惜，只求你救這個靈魂。從此聖女生一個大病，過得多時，纔漸漸好起來。

又有一回，耶穌給聖女看見幾樣刑罰，將要罰幾個靈魂。聖女就跪下，求說，我主，把這刑罰加在我身上罷。寧可把我名字，在常生冊上抹了，不要罰這幾個靈魂。因為他們都是你救贖了的。耶穌說，他們不愛你，并且難爲你。聖女說，那不得事，只要他們愛慕你就是了。你若不允我祈求，我常常求你，直到允了纔罷。耶穌說，讓我安排罷，我耐不下了。聖女越發難過，哀求說，我主，你不允我祈求，我終不離開你。耶穌聽說這話，慈心就動，答應說，若使你做保人，我就寬免他們。聖女說，願意做保

人。但是我沒有什麼，拿你聖心的功德獻給你，償他們的債。耶穌說，那也使得。

魔鬼毒恨聖女，誘惑他三件事。第一，誘惑他貪饕，常常覺着饑餓。一到用飯的時候，胃口偏滿了，一點吃不下去。一走出飯廳，又餓起來了。女長命聖女幾時饑餓，去告訴他。聖女十分害羞，不願意告訴。到底願意聽命，所以也去告訴。豈知女長不准吃東西，只加他羞愧。第二，誘惑他貪光榮，和失望的念頭。想自己罪大惡極，不該盼望天堂。

一天，魔鬼裝扮一個黑人，眼裡出火。牙齒抖抖擻擻的向聖女說，可惡的東西，我一定不饒你。如有一天到我手裡，我知道怎麼樣辦你。往後你不拘到那裡，我常常跟着你。這幾句話，魔鬼說了好幾次。聖女一點不怕，依靠挂在胸前的小苦像，驅逐魔鬼。又有幾次，魔鬼誘惑利害。耶

蘇親自降下，安慰聖女。或是打發天神來安慰他。

一天，修女們都在一塊兒撕麻。聖女跪着做活，相近聖堂，忽然看見耶穌聖心，光明超過太陽，四面發光，表明他的愛情。周圍有許多上品天神，唱說：愛情制勝，愛情享福。聖心之愛，喜且樂。天神請聖女同唱，聖女不敢唱。天神說：我們到這兒來，是爲請你一塊兒愛慕朝拜讚揚聖心。我們代替你拜聖體，你可時時刻刻愛慕，不要間斷了。這樣你受苦愛主，我們也有分子。就在聖心上，天神寫幾個金字，說：彼此合成一會，大家愛慕聖心。聖女這回看見聖心，大約兩三下鐘工夫。自從那一天起，聖女稱天神叫做會友。

聖女也格外可憐煉靈，屢次獻功勞，救煉靈出獄。一千六百八十三年春上，安訥西修院裡，有多少修女，生重病。女長蒙多親自服事病人，日

裡夜裡辛苦異常，不久生個傷寒症，到第五天就死了。修女們洗他的屍，看見胸上臂上，都用小刀子刻了耶穌聖名，傷痕鑿鑿，十分明朗。修女們就口親傷痕，發顯恭敬的意思。報喪帖一到巴來毛尼，聖女爲蒙多求天主。耶穌默啟說，蒙多在世，十分愛我，忠心奉事我，所以我格外愛他。等他補贖一完，就要賞他升天。聖女看見這個靈魂，在煉獄裡受苦，把自己的功勞，讓給他，他就得着安慰。那一年，建立聖體瞻禮晚上，聖女爲蒙多求天主。看見他的靈魂，在聖爵下。耶穌拿山園祈禱的功勞，分給他。到復活瞻禮日，這個靈魂喜歡了，到下主日，就升天堂去。上品天神唱說，愛情制勝，愛情享福。依賴天主，愛情喜樂。

一千六百八十三年，九月初七日，第絨院長步連也去了世。這個女長，大德不凡。死後沒有多時，聖女寫信給蘇梅氏說，步連姆母，不要緊我。

們相幫了。他如今在上品天神當中，得着極大的光榮。永遠頌揚聖心，補聖心在聖體聖事裡，所受的凌辱。也有大權柄，可以相幫我們。有一個冷淡修女，死多時了，夜裡來叫聖女。聖女想是夢魘，沒有理他。煉靈不去，告訴說，我願意獻自己於天主的人，看見我受利害的苦，纔熱心守規矩，不敢疎忽了。聖女爲這個靈魂，領一次聖體，請神父做一臺彌撒，恭敬耶穌苦難，煉靈的苦便減了。

某年正月初一日，聖女爲三個新死的人求天主。三個當中，兩個是修道人，一個是世俗人。耶穌問聖女，要先救那一個。聖女說，隨便我主。耶穌立刻救世俗人出煉獄。可知修道人有多少法子，補贖自己的罪。若使他沒有補贖，更該受天主的罰。又有幾個煉靈，因爲不喜歡長上，在煉獄裡受罰，得不着聖母的相幫。

護守天神也不去瞧他們。也有幾個煉靈，苦的至極，不知道自己在那裡。只心裡不恨天主，想自己不在地獄裡。又有幾個煉靈，因為沒有愛人的德行，得不着活人的善功。幸虧有幾個，他們不喜歡的，代替他們祈禱，得了些安慰。又有別的煉靈，在世不從聖神默啟，偏找安逸，便易過日子，所以天主不准他們求活人代禱。

一天，聖女在拜聖體。一個本篤會院長，發現出來，渾身是火，火力極大，射到聖女身上。聖女就哭，流淚如注。院長說，我聽你一次神工，准你一回領聖體。爲這回領聖體的功勞，天主准我發現出來，求你把三個月，的功勞讓給我。聖女就許。院長說，我受刑的緣故有三個，第一，太重自己名譽，把天主的光榮，看的不着緊。第二，待同會修士，沒有盡愛人之道。第三，順從本性，愛慕別人。在談論靈魂的事，也發顯出私愛來。這末

了兒一樣，天主更不喜歡。以後三個月工夫，聖女常常看見院長的靈魂，受苦利害，覺着說不來的難過。女長准聖女做許多苦工，代替煉靈補贖。甚至刻苦太多，生起病來了。一滿三個月，院長的靈魂，光耀非凡，對聖女說，我要升天堂去了。到了那裡，一定不忘你，爲你求天主。聖女喜歡至極，病也就好了。

有一個醫生，名叫皮耶！他的夫人新死，靈魂發現出來，叫聖女告訴他丈夫，有一件不公的事，該當料理妥當。聖女去稟女長，女長置之不問。就在那一夜，女長聽得煉靈做聲，十分可怕，纔准聖女告訴醫生。醫生知道是天主的意思，就去料理妥當。

有一個初學修女，得着家信，說父親死了，去求聖女代求天主。聖女說，你放心，你的父親不要緊，我們祈禱，他可以爲我們求天主。因爲他在

死前做一件事。天主很喜歡，所以沒有利害審判他。你要曉得什麼事，可問你母親。過了幾時，這個修女發願，他的母親來了，問父親死前做什麼事。母親說，你父親臨終前，神父送聖體來，陪來的教友不少。內中有一個賣牛肉的，也在旁邊。你父親一看見他，就記得從前得罪了他，叫他走上來，拉他的手，謙謙遜遜，求他寬免。在場的人，個個流淚。想來天主喜歡的，就是這件事。

聖女蒙天主默啟，曉得多少後來的事。格外關係別人聖召的事，好幾回應驗，一點不錯。所以人有疑難之事，往往去就正他。有什麼誘惑，也去就正他。真福高隆卡也對閨女們說，你們去問瑪加利大！他的指引，一定不差的。我也屢次就正他。

聖女答應別人，往往寫一兩句，沒有多的話。到底這一兩句，如同耶穌

親自吩咐的一般，大有力量，相對各人的光景。爲此四外入鄉的人，寫信問聖女的很多。聖女常常謙遜，巴不得沒有人想着他。但是天主喜歡謙遜的人，所以聖女越發謙遜，天主越發顯揚他。

在修院裡有一個小女娃兒，名叫賽訥瑟，年紀十三歲。在六歲上，已經發守貞願。這個小女，生重病，不省人事。按醫生的話，不能挽回了。但是沒有領聖事，修女們十分難過。女長命聖女求耶穌，賞賜小女領聖事。聖女聽命去求耶穌。纔起頭求，耶穌就允，不過要聖女做三件事。第一，院中不拘什麼本分，總不推辭。第二，有人叫他到客廳裡去，終該出去，不要躲避。第三，有事該當寫信，也不要推却。這三樣恰好是聖女怕做的。所以答應說，哎，吾主，這幾樣正是我頂難做的，我去問長上罷。聖女去問。女長樣樣肯准，所以就許給耶穌，如同發願一般。聖女一許之後，

小女的眼就張開來了，明悟也清楚了。領臨終聖事後，不久去了世。纔過一個月，女長已滿兩任。同院修女公舉梅冷姆母，接他的位。這梅冷姆母，效法聖方濟各撒肋爵，十分良善。聖女寫信給老院長說，我可敬可愛的姆母。我的毛病這麼多，我的靈魂常常願意受苦。從前你在这兒，給我些苦。雖然本性當不來，到底我靈魂喜歡，如同吃好東西一般。可惜現在沒有苦了，總因為我用的不好，所以天主不賞賜了。聖女這樣說，其實受苦也不少。在那時候，院中修女公舉聖女做副院長。過了幾個月，院長派他做神師，教訓初學修女，這是重大的本分。那一年秋裡，聖女避靜，天主格外默啟他，叫他預備盡神師的本分。在避靜第一天，耶穌就降下，露出聖心，四外發光，熱的如同火。對聖女說，這是我愛情的煉獄。你該在這裡煉煉乾淨，然後給你光明，契合神化。

的地方。以後幾天工夫，聖女心契天主，好似不在世上了。在辦神工前一夜，看見自己一總的罪。頃刻之間，萬分難過，心好像要裂開了。當時也懂明白，耶穌在聖體裡，立貞潔，神貧，聽命的表樣。因為聽命的緣故，不拘那個神父，一念成聖體經，耶穌立刻降下。神父要給那個送聖體，不問他靈魂潔淨不潔淨，耶穌就到他心裡。雖然有大罪的靈魂，耶穌也去。聖女定志效法耶穌，怕沒有力量。在領聖體的時候，耶穌告訴他說，我自己把聖體的性命，印在你心上。所說聖體的性命，就是隱滅自己，刻苦自己，沒有人知道。耶穌聖心中，發出一道大光，射到聖女心裡，聖女覺着熱的非凡。耶穌說，我的愛情，常常通到你心裡。從你心裡，回到我心上。

又有一次，耶穌向聖女說，我的女兒，我喜歡你的心，要住在你心裡。聖

女頓時覺着耶穌在心裡了。從此契合耶穌，沒話可以形容。又有一次，聖母抱耶穌聖嬰，發現出來。對聖女說，教訓你的來了。聖女喜歡的了不得，就要抱耶穌。耶穌准他抱多時，說道，如今稱你心了麼。我要你隨便我做主，或是賞你喜樂，或是加你苦楚，總該從我引導。從那一天起，聖女事事聽天主安排，一點兒沒有違逆。

第十六章 聖女爲初學師

聖女得天主格外的寵照，引導別人，十分明白。一千七百十五年，哈登主教，查問聖女的德行。有一個修女，名叫安日辣大瑪斯，述自己親歷的一件事說，一天，我心裡很亂，不敢說給長上聽，也不敢說給本堂神父聽，只自己一個人煩悶。瑪加利大忽爾走來問說，姊姊，你爲什麼這樣難過。我答應說，沒有什麼事，心裡並不難過。瑪加利大說，你不要瞞

我了。我知道你有這事這事，你該這樣這樣做就好了。我聽說這話，怕他還往下說，就起來走了。隨後轉念一想，他曉得我心事，一定是天主默啟的，就依他的話做罷。一做，心裡就平安了。

那時候巴來毛尼管初學的師姆生病，眾修女求院長派聖女做師姆。聖女不得不，不然當這職分。初學修女當中有幾個，看見聖女聖德不凡，有些害怕。一個名叫衛爾舍的，說道：他要勉強我們熱心了。這句話說的不差。因為聖女溫和良善，別人一受他教訓，心裡就覺改變了。有一個修女，名叫瑪加利大皮耶，當初不喜歡聖女。諸事躲避他，不願意領他的教。後來翻然改過，知道聖女引人靈魂，大有益處。所以雖然發願已經七年了，還到聖女跟前，去求他指教。同初學修女住在一塊兒。

當時初學的有七個，就是瑪加利大皮耶羅撒利衛爾舍羅撒利華爾日瑪加利大衛爾舍以上四個，都是發顯願的。還有三個，名叫瑪利亞鮑哥基利斯第納步諦尼哥肋代格來訥，這三個是發平常願的。羅舍利衛爾舍生過重病，聖女治好他。基利斯第納步諦在初學的時候，常常有病，沒有力量。到發願的那一天，聖女命他求天主，賞賜他力量。按本會的禮規，修女發願時，該伏在地上，拿黑布罩在身上，表明發願以後，棄絕世俗，如同死了一般。步諦修女，沒有罩黑布的時候，眾人看見他面黃肌瘦，臉上沒有半點血色。待把黑布拿開，就面色很好，真似桃花臉兒。向來的病容，去的乾淨，力量也有了。

聖女待初學修女，如同好母親一般。講道理教訓他們，很熱心，很有見識。他寫的道理，至今還在。只要細看一遍，便覺愛天主的心，流露紙上。

有一個年輕女子，求進聖母往見會。聖女寫一封書信給他說，修道會如同一隻船。天主放你在船上，不該操心，只聽命是了。聽命，就是做天主聖意。在一總事裡，只要天主喜歡。幾時遭着患難，該想是天主賞的，所以甘心忍受。把你托在天主手裡，如同小孩子在父母手裡，一點沒有不放心。天主既然愛慕你，自然也照顧你。在天主跟前，該當謙遜。在別人跟前，該當良善。別人有什麼毛病，總須原諒。待你自己嚴緊些。言語間，或論天主的事，顯天主的光榮。或論別人的好處，總不要說壞人家。至於你自己的事，不論好歹，都不要說。若使你願意恭敬聖心，可把思言行爲，和所受的苦，求他安排，隨便他讓給那個。做事處境，常常仰合聖心。心神常住在聖心中，有什麼難過，就獻給聖心。有什麼患難，在聖心中找個安慰。若然軟弱，在聖心中有力量。在耶穌跟前，該老實靠

他。有什麼毛病，不要再四去想，白白的難過，只謙謙遜遜求天主寬免。是了。從新振作精神，照常做去。把一總要緊的事，託在天主手裡。凡事盼望天主，不靠自己。越發忘了自己，越發親近天主。忘了自己多少，天主管你的事也多少。在修院裡甘心做最卑賤的人。有人凌辱你，害你，該恭敬他，看重他，把他當作恩人。別人控告你，想耶穌被人控告，沒有推辭。雖別人告你是冤枉的，也看耶穌的表樣，安心忍受。聽長上的命，想耶穌聽命，直到死的時候，并且死在十字架上。想你自己是一個窮人，別人給你什麼，都是哀矜。平日用的東西，有人來拿了去，也沒有什麼不公道。在不拘什麼事上，常常效法被釘的耶穌。後來的事，不要多慮。以上都是聖女的話。末了兒幾句，更有關係。因爲新修道的，往往想後來的難處，心裡就亂了。

聖女教訓初學修女，活一天，過一天，別想後來什麼事。長上准用的東西，也不該偏愛。若使有一樣東西過分愛慕，就該離開。不要說是小事，沒有關係的。因為不問事情大小，魔鬼若能用來捆束我們，他就要用的。聖女還說，有時候依外面看來，是一個小凌辱，豈知受的人十分難當。在這種機會裡，該安心忍耐，大有益處。聖女這番道理，不是空話，都是他親身閱歷過的。

到底聖女引導初學修女，照各人的力量，不勉強什麼人。不過要人聽天主命，不論順境逆境，隨便天主安排。一回，對一個修女說，可愛的姊姊，你該順從耶穌聖意，任憑他怎樣安排。你自己不要什麼，也不推辭什麼。天主要怎麼樣，就是怎麼樣。長上代替天主，叫你做什麼，就做什么。想這是天主的命，不是人的命。不問天主賞你甘苦，總讚美天主。守

好修道的規矩，一點不敢疎忽。守小規矩，也鄭重其事。這樣天主的心向你，也十分喜歡你了。若使你忠心服事天主，天主一定相帮你。不論什麼小過失，不要故意去犯。一個人做被釘耶穌的淨配，該相似他，如同祭獻一般。耶穌纔肯在你靈魂上，立自己的國都。他的國都，是平安的國都。到底這個平安，在患難中得來。天主賞你恩典很大，該感恩報答他，纔好。

第十七章 聖女果決

有多少財主人家，要自己女兒去修道，一來，爲免衣食嫁娶的囉唆，二來，法國律例，人家生子女，男女一樣得家業。若使女兒去修道，只給他活命之本，其餘都可以給兒子。這樣產業不分散，大族的名望，也可以保住了。

聖女做初學女師的時候，有一家大族，姓傅特連爾，有一個少年女子，名叫瑪利亞勃尼搨，沒有修道的意思。只是他家中人，定要他修道，所以勉強進了修院，然而心中大不如意。院中規矩，夏天准初學修女，天天有二刻工夫，隨便歇息。那個瑪利亞勃尼搨在園裡走了一回，望着垣牆嘆息說，哎，我終身不能出去了。後來那個修女，習慣成自然，在修院裡活的很老。

還有一家姓雅滿熱，生三個兒子，三個閨女。父母把三個女兒，都送到巴來毛尼修院裡，當作學生。盼望他們長成了，都願意修道，省得分弟兄們的家業。然而聖女早已見到，對旁人說，這三個小姐，都不是修道人，後來都要得父母家業的。聖女說的時候，三個弟兄，都在官場當差。不滿三年，三個弟兄都死了，都沒有婚配。所以姊妹三個，出修道院去。

管家事。可知聖女的話，真是預言。

還有四個女子，也在修院裡，名叫味希上隆。他們的父親，是頭品大官。四個當中，三個進了初學院，穿修女的衣服。到底沒有天主聖召，沒有修道的意思。只因爲父母有命，不敢違背，所以勉強住在院裡。他們的母舅，是很有權柄，很有名望的樞機主教，也要外甥女修道。但聖女的意見，大以爲不然，因此惹動樞機主教的怒。小姐的親戚，都是有聲勢的。不收小姐，是丟了眾親戚的臉，事情十分煩難。話說這個小姐，從小兒在修院裡做學生。性情溫良，不多言，不多語。守規做事，樣樣可嘉。所以眾修女也要他進會。但天主沒有召他，只因爲父親要他修道，所以假意求進修會。聖女細細查問了一回，曉得他沒有修道的意思，就稟明長上，決意不收。寫信到小姐家裡，告訴他父親。那體面人一接書信，

大發雷霆之怒，說修女們大得罪他，敗壞他的家聲。就到修院裡來領女兒回去，不知道說了多少凌辱的話，甚至說定要報仇。不然，不罷休。這件事一傳十，十傳百。沒有幾天，城中人都知道，都爲修女們擔憂。到底聖女不怕，全心依靠天主，依靠聖母。他平日收人進會，總求聖母指引。聖女的意思，要進會的，都是聖母的孝女，都是聖母揀選了的。不多幾天，修院客廳上，來去的人多的很，大概來輕慢聖女。有的說瑪加利大這樣糊塗，不該叫他管初學修女。有的說該放在監裡，叫他受些苦，消消那體面人的氣。有的說女長這麼固執，不肯革瑪加利大，該請本主教命他革了纔罷。有的說，該到官府跟前，去告瑪加利大一狀。種種胡說，聖女聽着，一心忍耐。在巴來毛尼城裡，有一個教士，也是大家出身，又有德行的名聲。所以許多人，有事同他商量。爲這件事，也有

人去告訴他。他同那體面人相熟，一聽得這件事，就代抱不平。到修院裡來，叫聖女出去，當面責備，說聖女被魔鬼迷了。聖女的德行，都是假的。聖女不答話，也不變臉，平平安安聽着。別的信女，聽得教士也這樣責備，心裡都慌起來了。私下議論說，從今以後，還有什麼人肯來進我們的會呢。還有什麼人要瑪加利大引導呢。聖女謙遜至極，甘心受各樣的凌辱。那女子回家的那一天，聖女當着眾修女的面，跪在女子跟前，求他寬免，恐怕有什麼事得罪了他。

聖女寫信給女長蘇梅氏也說，我心裡難過，有許多的緣故。最大的一樣，就是上魔鬼的當，受魔鬼戲侮。覺一生言行，沒有一件不該受罰。不是我哄騙自己，還哄騙別人，只是我沒有哄騙人的意思。幸虧某教士當着眾人的面，說的明白，叫別人再不看重我。這是天主的恩典，是天

主打發他來的。我感恩不盡，終身不能忘了。從今以後，別人都認識我。一來可以補天主的公義。二來沒有人想着我。這兩樣，真是好事。我想到這兒，覺着十分安慰。聖女寫信給羅冷神父，意思大約相同。初學修女，看見聖女受這種凌辱，大抱不平。聖女偏勸他們說，可愛的妹子，你們該知道一總逆境，都是耶穌聖心賞賜的。這是立功勞，忠心服事聖心的好機會。我看見你們沒有好好兒用，心裡還十分難過。何不想聖心瞻禮近了。聖心賞我們這個十字架，要我們預備過瞻禮。你們不但不忍耐，還千方百計，要把這十字架拋了。因為拋不了，竟犯許多過失，大傷耶穌聖心，怎麼樣使得呢。人心不平的緣由，總是因為愛慕自己太過，要保護自己的名聲，要別人看重，所以用多少法子，推辭自己。總說自己有理，別人沒理。哎，真實謙遜的人，不是這樣。謙遜人，不

拘怎麼樣受屈，總想受的不穀，別人待他太好。聖女又勸初學修女聽從長命，用心做本分，多些爲煉靈求天主。各自發奮中悅聖心，求聖心賞賜本院修女，大家恭敬聖心。不然，恐怕聖心不喜歡，要加重罰了。那時候有幾個老修女，不要聖女管初學修女。但天主聖意，不是這樣。一千六百八十五年，耶穌聖誕瞻禮日，聖女看見一總初學修女，如同老實潔淨的羔羊，聽得天主說，你領我的羊罷。聖女就懂得天主的意思，要他明年仍舊管初學修女。果然這年上沒有更調。但是患難重重，疊疊的來，沒有停息的時候。一回，聖女寫信說，依我看來，一總魔鬼，都相反我，要消滅我了。聖女在患難中，也有些安慰。曾寫信給羅冷神父說，別人要放我在監裡，拉我到衙門裡去，相像耶穌的表樣。那個時候，我頂喜歡，從來沒有這樣的神樂。

每月第一個瞻禮六日，聖女領聖體恭敬聖心，萬分熱切。前一夜，就十分盼望，甚至夜裡睡不着，只想領聖體了。比方爲得領聖體的恩典，要緊赤腳踏在火上，聖女也一點不疑惑，定要赤腳踏了。領聖體後，滿心愛慕耶穌，幾不知身在何處。有時候低聲向耶穌說，愛情呀，愛情呀，怎麼樣至尊天主愛卑賤的人，到這個地步呢。

一回，耶穌要試試他的心，問說，比方你冒領聖體一次，就能升天堂。或是爲加增我的光榮，該當下地獄。在這兩樣當中，你揀選那一樣。聖女立刻答應說，我主，若使下地獄能加你光榮的，我就下地獄罷。又有一次，在耶穌受難瞻禮日，聖女不能領聖體，萬分難過。向耶穌說，哎，可愛的耶穌，我今天不能領聖體，心裡常盼望，難過的要死了。耶穌立刻降下，安慰說，我的女兒，你的盼望很中我的心。若使我沒有立聖

體聖事，只爲你的緣故，也肯立這聖事，做你的神糧了。我很喜歡人盼望領聖體。所以人每次有盼望的心，我望着他，引他到我身邊。聖女做幾句詩，發顯他的愛情說，叨蔭聖餅下，傷我可憐心。爲錫神靈命，親臨一戰擒。就是說耶穌在麪形裡頭，如同在樹蔭下一般。耶穌的愛情，大的至極。聖女愛他，也十分懇切。這苦惱的心，已經傷了。耶穌要把自己的性命，分給聖女。把聖女別的情意，都克服了。

第十八章 聖女從神師令

聖女每月第一個瞻禮六日領聖體，已經十二年了。忽然女長梅冷姆母，不許領聖體，相反耶穌的聖意。耶穌不喜歡，罰羅撒利衛爾舍生病。這個修女，年紀只十八歲。又聰明，又有才幹。一總修女都看重他，望他後來辦會中大事，當會長的重任。聖女也格外看重他，求耶穌治好他。

耶穌說，待女長准你領聖體了，纔賜他全愈。不然，一定不得好。聖女一面要聽女長的命，一面要從耶穌的意思，再四躊躇，不能決定。寫一封信給厄居爾，修女說，今日早上，我起身的時候，好像聽得耶穌說，你去告訴長上，因爲他聽人的話，不許你首瞻禮六日領聖體，我很不喜歡。命你領聖體，要你拿我心裡的功效，獻給聖父，補贖人相反愛德的罪，也揀選你做祭品。你的長上明明逆我，我定要把病人祭獻了纔罷。哎，我可愛的仁姊，我心裡很不平安。耶穌逼迫我告訴長上，我怕這不是耶穌的話，是魔鬼的哄騙，或是我心裡的虛像。仁姊，你看我這樣不好，怎麼樣有天主格外的恩典呢。求仁姊老實告訴我，別讓我當這苦境。待你回信來了，我就依着做。但是我的書子，萬萬不可洩漏，請放在火上燒去。修女厄居爾勸聖女稟明長上。梅冷姆母答應說，頭瞻禮六日

領聖體也可以，但該求耶穌賞衛爾舍快快兒好。聖女一求耶穌，病就減輕，沒有危險了。只身上疼痛，仍舊不好。一連五六個月，沒有出病房。聖女想女長只准後來領聖體，沒有准當時就領，所以沒有領。一天，又求耶穌治好衛爾舍。耶穌答說，你月頭瞻禮六，不領聖體，不要望衛爾舍好得來。聖女告訴女長，女長准聖女領聖體，衛爾舍果然就好。聖女在領聖體的那一天，格外熱心。講話勸人，如同句句在火裡燒熱了的，句句燒別人的心。

有一次，對初學修女說，你們的本分，是認識服事天主。你們的職司，是愛慕聖心。哎，一個人能說，我永遠愛慕聖心，這是多大的福呢。但愛慕聖心，該有恒心。喜歡的時候愛慕他，患難的時候也愛慕他。在一總光景當中，常常愛慕他。

一回，聖女寫信給羅冷神父說，除了十字架，世上沒有什麼中我的意了。我不求平安的十字架，求一個十字架，同耶穌的十字架相像的，重的、羞辱的、沒有安慰、沒有幫助的。讓別人同耶穌到大博爾山上去罷，我只願意認得加爾瓦畧山的路。我的棲身之地，就在那山上。直到斷氣的時候，常常在鞭子、茨冠、鐵釘、木架當中。把沒有安慰，當作大安慰。哎，如果常常受苦，一句話也不說，直到靈魂肉身受滿了苦，死在十字架上，這是多大的福呢。請神父代謝天主，給我許多患難。聖女又怕願意受苦，不是好意思，所以求羅冷神父指引他。羅冷神父回信安慰他，叫他放心。說他能謙遜聽命，發顯引導他的，不是邪魔，實在是聖神。聖女怕羅冷神父相幫他，有人要說閒話。神父叫他放心，高隆卞神父也引導過的，不要怕什麼。

羅冷神父命聖女把生平言行，一樣一樣寫出來。聖女謙遜至極，不肯把心中密事，和天主一總的恩典，寫給別人知道。但是神父命了，不得不從。一回，求耶穌可憐。耶穌答應說，我的女兒，你只管寫是了，別問你本性願意不願意。這也是我的意思。聖女說，我主，二十五年以來，所做的事，叫我怎麼樣記得呢。耶穌說，我是聖父的記念，永遠不忘的。過去和後來的事，爲我都如現在的一樣。你只管寫，不要怕什麼。我降福你的書，也爲我的光榮。要你把生平的事，全全寫出來。一來記得我的恩典，可以讚美感謝我。二來，我賞你恩典，不但爲你，也爲別人。你只是個過水筒，我的聖寵，用你流到別人靈魂上。後來却有人因着你，救自己的靈魂。三來，發顯我的信實，幾時許什麼，一定做成了纔罷。我給的聖寵，樣樣可以查考，不怕差誤。

又有一次，聖女寫自己行實，覺着很不願意，苦求耶穌准他，只寫爲耶穌有光榮，爲自己有羞恥的事。并且許少幾個人看了，查考他的行事，不要許旁人看見。耶穌答說，你不要操心，諸事讓我安排。聖女告訴人說，從前高隆卞神父，也叫我把心事寫出來，我實在不願意。爲聽命的緣故，勉強寫了些，就放在火上燒了。後來有人責備我，不該這樣。當時初學院中，起頭恭敬聖心，就有人說許多輕慢的話。怪聖女自出心裁，創立敬禮。聖女一面喜歡受辱，一面難過，怕旁人得罪聖心。所以聽見他們的話，句句像一把劍，刺在他心上。長上命聖女把聖心像收了，不要供在外面。只私下恭敬，不給人知道。一回，聖女求耶穌相幫。耶穌說，你放心，人雖然阻擋，我終要得勝了纔罷。這幾句話，安慰聖女。聖女求耶穌自己做主，他只願意受苦，一點兒不做聲。

第十九章 耶穌嚴責修女

聖母往見會，是聖方濟各撒肋爵，同聖女向宣肋立的。當初進會的人，大有德行，十分熱心。到聖女的時候，修女中老實謙遜，熱心敬主，用心守規的，却也不少。到底也有多少修女，慢慢的冷淡了。世俗的虛榮，沒有完全棄絕。待人接物，未免傷情，不合修道人的本分。爲此耶穌很不喜歡。一回，發現在聖女跟前，周身是傷，流血很多，形狀可憐。聖女一見心慌，立刻跪下，伏在耶穌脚下，一句話也說不出來。耶穌指本會修女說，我揀選這百姓，原來要他們平息我的義怒，如今反傷害我到這個地步。若使他們不改過，我要把好的提出來了，把不好的重重降罰。聖女求耶穌看受難的愛情，息自己的怒。

又有一天，聖女早上起身，聽得一個聲音說，天主忍耐不住了，定要把

稗子同好麥分開來。登時天主聖德，照臨聖女，一個念頭也想不出來。聽得一個聲音說，我揀選的百姓，暗暗裡傷害我，觸我義怒。我要顯顯亮亮的罰他們了。用我的聖德當作篩子，把我愛慕的篩了出來。然後把不好的，用聖德圍住了，讓他們胡胡塗塗，不認識自己。良心不覺不安，明悟也不明白，心裡發不出痛悔來。末了兒，昏迷了死。幸虧修女們，漸漸恭敬聖心。蒙聖心格外仁慈，沒有受罰。

一回，聖女領聖體後，看見耶穌頭上，戴一個茨冠，有十九個刺，深深的扎在頭裡。聖女一見心傷，流淚痛哭。耶穌說，這些刺，是一個不忠信的，淨配給我的。他每次驕傲，把他自己放在我上面，每次給我一個茨，觸透我腦子。我到這兒來，要你拔了他。聖女不知道怎麼樣拔，去問女長。女長命問耶穌。耶穌說，該做許多謙遜工課，恭敬我在世所受的凌辱。

聖女求女長，將修女們謙遜工課，獻給耶穌。耶穌很喜歡，纔過五天，看見耶穌頭上，好幾個刺已經落了。還有幾個，過了多大的工夫，纔掉下來。

又有一次，聖女領聖體，耶穌發現出來，如同受難的形像。身子打破，聖容淒慘。對聖女說，我這樣受苦，沒有一個人肯給我安息的地方。聖女十分難過，比死還要利害。耶穌說，若使你知道那一個傷我，你的難過還要大些。有五個靈魂，都是獻了我的。他們用繩子拉我，過一個很窄的地方，四面都豎了尖刀鐵釘棘刺，把我身子也拉破了。聖女不懂得什麼意思，求耶穌解釋。耶穌說，繩子，表明我許給人聖體，如同綁住我一般。拉的力量，表明我愛人之情。窄的地方，表明幾個人的心。尖刀棘刺，表明驕傲的毛病。聖女就獻自己的心，做耶穌安息之處。耶穌叫聖

女口親傷處，減少他的疼痛。

耶穌升天瞻禮日，聖女在聖體臺前，默想耶穌升天。忽爾看見一團大光，耶穌在大光中降下。對聖女說，我的女兒，我揀選你的靈魂，做我世上的天堂，你的心做我愛情的寶座。從此聖女多時沒有患難。又有許多次，耶穌叫聖女安慰聖心，補贖聖體所受的凌辱。一回，逢瞻禮六日，聖體供在祭臺上。聖女領聖體後，耶穌說，我的女兒，我到你心裡來，要你補冷淡人輕慢聖體的罪。拿你靈魂獻給聖父，求他寬免冷淡人該受的罰。還該懇懇切切，代假意敬天主的，朝拜聖父。這都是爲我揀選的百姓。我賞你奇大的恩典，也是爲這個意思。一回，聖女看見五個心，同耶穌聖心已經相離，失落愛德了。耶穌說，這幾個心，你擔當罷。爲他們的緣故，我心裡難過。你也該難過，哭他們的

糊塗。或是把他們丟了，同我一塊兒喜樂。聖女看見他們，沒有愛德，實在可憐。

一回，神父送聖體，給一個病人。聖女同別的修女，伴着送聖體。看見耶穌轉過身來，不肯到病人房裡去，喊說，不要強勉我了，我實在耐不住。聖女難過至極，流了許多的淚。別的修女，沒有看見。

一回，修女們在小堂裡唱申爾福。唱到我等之主保一句，聖母說，我果然是主保。若使你們忠心服事我聖子，我還要喜歡哩。聖女不懂得聖母的意思。直到那一年避靜第二天，跪在聖體臺前，預備辦神工，省察自己的罪，一連五六下鐘，不住的流淚。耶穌降下說，我的女兒，把你眼淚獻給我，洗我愛女的腳，你願不願。聖女說，我主，我樣樣肯獻給你。我不望別的，只望中你的心。既而聖女痛悔，流淚很多。耶穌又叫他獻眼

淚說，我愛女雖然有罪，如今願意改過了。過了一會，耶穌又叫聖女獻眼淚說，我愛女在煉獄裡，有你的幫助，便可以同我相契了。我愛女是誰，你可知道麼。聖女說不知道。耶穌說，就是聖母往見會修女。煉獄是避靜神工，用來煉他們的罪。那個不善用避靜，好比枯樹一般，生不出葉子來。也沒有格外的聖寵，相帮他改過，變化他的心。

聖母升天瞻禮日，聖女看見聖母戴一個花冠，去見天主聖三。花冠上的花，表明聖母寵愛的修女，無如花數目不多。聖母說，我很難過。因為有好多花，牽連在地上，不能升上來。只有十五朵升上來了。這十五朵當中，只有五朵，表明熱心的修女，做我聖子的淨配。聖母的意思說，修道人的靈魂，該十分潔淨。離開世俗，棄絕人物，把自己私意也消滅了。活在世上，如同活在天堂上一樣。

大約在一千六百八十五年，聖母往見依撒伯爾瞻禮日，聖女伏在聖體臺前，求耶穌賞賜本會修女格外的恩典。耶穌不允許，答說：你不要求了。他們不聽我的話，把牆脚也掘起來了，要在別的牆脚上修屋子。我一定不許。定要把屋子打倒了纔罷。忽爾聖母同無數天神，走到耶穌跟前。天神朝拜耶穌，說許多讚美的話。末了兒聖母說：我的聖子，你有什麼不喜歡，就罰我罷。這些修女都是我疼愛的。我做他們的篋衣，你要打，就打在我身上罷了。耶穌立刻改容，和顏悅色的對聖母說：我的母親，你有完全的權柄。我的聖寵，隨便你分派。我爲愛你的緣故，雖然他們輕慢我，浪用我恩典，我就忍耐罷了。他們的本分，該效法我的心思，隱匿自己。豈知他們傷害我，心裡驕傲，大家不和，叫我聚集攏來的人，彼此離間。若使你看他們一點兒的好處，要阻擋我義怒，那也可

以。聖母便苦口說，求你寬限，等到我獻堂瞻禮日。我在這幾個月裡，用各樣法子，勸他們好好兒用你恩典，發奮打敗魔鬼。把魔鬼搶去的，從新奪回來。說到這兒，聖女大大的動心。求護守天神，到聖母跟前，去感謝聖母。天神果然就去，伏在聖母腳下，千言萬語的讚美感謝聖母。當時聖母求的，耶穌都允。但是魔鬼很不喜歡。兩次颳個大風，吹灰塵起來，圍住聖堂。又有兩次，撕破修院裡布簾子，大聲說，我本要拆散往見會，如同撕這布簾子一樣。無奈他依靠的柱子很大，沒力量打倒他。但是我定要他們受苦。他們當中有幾個，讓我在心裡做主。若使他們常常從我，盼望終能得勝的。過沒有多時，聖母又發現出來。手裡拿幾個心，都是生滿了瘡的。聖母的面容，十分辛苦。對聖女說，你看看，這幾個心，我剛剛從魔鬼手裡奪下來。我頂難過的，有幾個人，故意相反我，

輕慢我的幫助。

魔鬼毒恨聖女，屢次暗裡害他。一天，聖女同修女們，坐在一塊兒。魔鬼三次把聖女坐的板櫈，從背後抽去，着聖女跌在地上，跌的很重。旁人問聖女爲什麼跌的。聖女只微笑了一回，沒有說什麼。

在聖女發願後三個月，聖方濟各撒肋爵降下說，有幾個修院太要安逸，太喜歡同人來往。到我瞻禮日，我來揀選我真的女兒，把他們的名字，寫在我心上，奉獻他們于天主，補贖多少有毛病的人。又有一次，聖人對聖女說，我要消滅本會中假的光亮。一千六百八十六年，聖人又說，驕傲和貪光榮的心，漸漸進了本會，直要搖動本會的根基了。聖人所說假光亮，是指尙瑟尼黨的假道理。那時候，也有幾個修女信了，所以聖人不喜歡。至於聖人發現的時候，是在一千六百八十六年，西歷

正月二十九，聖方濟各撒肋爵瞻禮日。聖女伏在聖體臺前，祈求天主。忽爾聖方濟各撒肋爵同聖女向筭肋降下。聖人說，天主命我查本會修院，不拘那個修女，做我真女兒的，也做耶穌的淨配。我爲奉行這個命令，先查長上的心。他們不論好歹，都是代耶穌的位。所以一總修女的心，該包在長上心裡。那個修女不合長上的心，便離開耶穌的心。我頂喜歡的某修院裡，只有三個不是我真女兒。還有一個修院，只有五個，不是我真女兒。聖女向筭肋便接口說，一總毛病的根子，是失去老實的德行。譬如垣牆離了根基，怎麼能不倒呢。我頂難過的，看見聖母往見會裡，沒有老實的德行。我在世時，寧可心上被人戮一刀，不願意有不老實的修女。一總女長，該用各樣法子，叫修女們修謙遜的德行。若使他們不改過，天主定要罰了。聖女求聖女向筭肋告訴明白，該改

那幾樣毛病。聖女說，他們不認自己的過失，偏說別人的錯處。不尋天主的光榮，偏尋自己的虛榮。這樣的人，做魔鬼的玩意兒。魔鬼叫他們吃一肚子風，終是不飽的。魔鬼玩弄他們，如同玩弄空船一樣。還有一樣大毛病，也大有害處。就是喜歡知道別人的毛病。他們不認識自己，不懂得天主的事，如同瞎子一般。末了兒聖女說，本會修女該喜歡背十字架，把凌辱當作光榮，靠着十字架得勝。凡事在規矩以外的，都該革除。聖方濟各撒肋爵又說，我很願意本會中人，認識愛慕聖心，這是最有力的一個法子。一來，可以着倒了的人快快起來。二來，可以阻擋人不上魔鬼的當。魔鬼引人驕傲，貪光榮，消滅老實謙遜的德行。這兩個德行一失落，如同房子沒有牆腳，就要倒了。

第二十章 同院修女敬禮聖心

聖女心裡刻刻不忘，想傳揚耶穌聖心。寫信給女長羅撒利格來斐說，耶穌聖心之外，我不能顧別的事了。若能顯揚聖心一點兒，雖然死也是喜歡的。若爲顯揚聖心，該永遠受苦，我也甘心情願。只要能愛慕聖心，叫人恭敬聖心，就是了。別人責備我，譏誚我，有時候有些難過，不敢再說聖心的事了。到底轉念之間，不怕魔鬼恐嚇，且更覺勇敢。定要將敬禮聖心一事，推廣開去，叫別人也行了纔罷。至於長上的命，我總肯聽從。若是長上命我停止，我就停止。

蘇梅氏羅撒利都認得聖女的德行。所以調往別處以後，仍舊同聖女書信往來，相幫他傳揚聖心。引自己手下的修女，恭敬聖心。格外羅撒利在賽爾修院裡，舉行敬禮。聖女知道了，十分喜歡。羅撒利送給聖女

一尊聖心像，叫他供在祭臺上。聖女喜歡的了不得，寫回信去謝他說，我正不放心，想我的意思都是差的。想來姆母快要寫信來，命我不傳揚聖心了。誰料姆母，不但不禁我，還賞我聖像。我一見之下，像死的復活了。本來我辛苦至極，宛然在苦海之中。一得聖像，便覺非常平安，格外依靠天主。好似自今以後，沒有什麼可以亂我的心了。過了幾天，聖女又寫一封書子說，耶穌聖心，漸漸有人認識了。我雖就死，也心滿意足了。如今沒有一個人想着我，稱道我，這是我大的安慰。

過不多時，天主感動人心，一總修女，都恭敬聖心。有一個老修女，名叫特尼斯駒向來固守舊規。凡新行的禮節，他都不喜歡。雖然也同聖女相好，到底敬禮聖心一事，從前十分不願意。豈知一到聖體瞻禮後第八天，他的心也變了。到聖女跟前，問聖女要一尊聖心像。聖女給了他，

他就供在念日課的地方。拿一張桌子，裝一個小祭臺，寫一張紙條，請一總修女恭敬聖心。這是聖心像第一次見本院中，修女們個個喜歡。還嫌聖像太小，要畫一尊大的。後來又想蓋一座小堂，特特的恭敬聖心。主意一定，各人用法子捐集錢財，以便起造。在公學裡念書的女學生，拿自己瓜菓錢，獻給女長，用來造堂。種園子的修女，加倍用心。蒙天主降福，收成格外的多，所以賺錢不少，也拿來造堂。聖女看見人心變化，聖心漸漸顯揚，喜歡至極。叫初學修女，聚攏來念謝天主經。對他們說，聖心已經顯揚了，我沒有別的盼望了。只望聖心住在你們心裡，做你們的主子，做你們的淨配。

從此聖女的聖德，蒸蒸日上，如同太陽到了天頂上。他的心平安至極，喜怒不覺着。然而聖女謙遜異常，恐怕這無苦無樂的光景，是魔鬼的

計策，所以就正羅冷神父。神父寫信給他說，你問我多少事，我現在照我記得的，一樣一樣答應你。你儘可放心，以後依我的話做，就是了。雖然，我是個頂不中用的人。到底天主也能用我傳他的意思，譬如清水，或是從瓦罐裡出來，或是從金壺裡出來，是一樣的水。你不要怕自己裝出假的好來，哄騙別人。因為你不願意哄人，便沒有哄人的毛病。也不要疑惑天主的引導，只該好好兒順從他，默默靜靜的爲天主受苦。幾時有人說你迷惑了，該喜歡爲天主忍受。幾時你說什麼，該老老实實的說。

聖女求羅冷神父，准他發願，常常做最好的事。比方兩件事情，都是好的，偏做那爲光榮天主，爲修德行，好處大些的一件。羅冷神父准聖女發這個願。若然守的時候，心裡亂，就不該守了。願的條款很多，我這兒

只提出幾樣來，給教友們看。第四條說，不論什麼難過，凌辱苦楚，都願意忍受，並不躲避，也不生怨恨的心。第五條說，在生總不求舒暢快樂的事。若有時免不了遇着這樣的光景，心裡總不願意，不過要愛慕天主。第十四條，不但不好的念頭，總不故意想。就是沒有益處的，也不故意想。住在修院裡，如同窮人一般，甘心在一總人的權下，甘心受一總人的使喚。別人給我什麼，總想是哀矜，總想給我太多了，不該用這麼多。第十五條說，終不爲人面上做事，也不要人喜歡。別人譏誚我，輕慢我，算是大福氣。還發奮受一總苦，爲光榮愛慕耶穌，做耶穌的聖意。第十八條說，除着不得不然的事，總不順自己本性。一生斷絕私意，不愛人物。遇不拘什麼光景，順從天主的聖意。

西曆十月初四，五傷聖方濟各瞻禮日，聖女看見聖人周身發光，榮耀

極大。因爲在生效法耶穌受苦，愛慕耶穌苦難，所以如今在別的聖人上面。聖女也懂得，因爲聖人受了五傷，聖心格外寵愛他，准他拿聖血的效驗，分給世人。又有大權柄，爲罪人求天主，平息天主的義怒。格外相幫冷淡的修道人，不受天主棄絕。

一千六百八十六年，十月三十一日，就是諸聖瞻禮前一天晚上，聖女定當發願。一轉念，看見許給天主的事，這麼多，這麼煩難，忽爾害怕，不敢發願了。心裡就聽得一個聲音說，你許的事雖然多。到底我純一的愛情，代替你留心。後來你犯不拘什麼小過失，我的愛情，看你受苦，用來補贖。聖女聽得這話，纔放心發願了。這願有十八條，都是很難守的。聖女常常守好，沒有懊悔，也沒有守不全的時候。到了明年，奉長上的命，更調本分，不管初學修女了。聖女有一尊聖心

像，當初挂在廊子裡，不久廊子改做小堂。以後又在園子裡，修一座聖堂。這是古今來第一座聖心堂。

杜宋修女用心種園地，將所收瓜果，變換銀錢，用來修蓋聖堂。這個修女，一天，在飯廳中，聽人念聖女加大利納瑟納的行實，聽見天主賞聖女奇奇妙的恩典，不知不覺的嘆息說，哎，若使我也能看見這樣的聖女，真是大福了。忽爾心中聽得一個聲音說，我寵愛的女兒，就在你對面，你不看見麼。我賞他的恩典也不少。杜宋擡頭一望，看見聖女就在對面，便知道聖女是天主特寵的女。從此同聖女相好，諸事就正他。聖女也喜歡引導他，叫他恭敬聖心。因此杜宋愛慕聖心，十分熱切。一聽得聖心兩字，便覺熱情勃發。求長上准他每次同別人散心，總說望耶穌聖心活着。西國的風俗，說某人活着，就是盼望他顯揚的意思。

一千六百八十年，西曆九月初七日，聖心堂落成。城中教士教友，都到堂看祝聖的禮節。那一天院門大開，讓人出入。聖女獨在小堂中，心神凝靜，跪着動也不動，全心感謝天主。有幾個修女，要同他講話。看見他這樣專心，沒有喊叫，他就退下來了。

第二十一章 聖女交接同會修女

聖女十分謙遜，巴不得沒有人知道他，沒有人說起他。但是別人都看重他，願意同他來往，得靈魂的益處。天主的意思，也要他相幫別人，如同大光亮發出來，照到遠的地方。爲此聖女和同會修女，隨時寫信。格外蘇梅氏同聖女書信往來，沒有間斷。聖女將自己心事，寫給他知道。一回，信上說，好像我靈魂肉身上，都是十字架，都是苦楚。到底我不盼望安慰，只願意同釘死的耶穌，隱在苦難之中，沒有人想着我。

明年，蘇梅氏調做慕冷地方院長。不久慕冷院裡的修女，也同聖女書札相通。有一個名叫蘇特易的，最是忻勤。一千六百七十九年九月間，聖女接到他的書子，寫信答他說，我求耶穌聖心，用愛情的火，把我們兩人的心，燒的沒有了纔好。我想耶穌聖心，也要你同我可憐的人，大家相好。我自己知道不好的很，所以望一總人都忘了我，沒有一個人想着我。一年後，聖女又寫信給蘇特易，詞意越發親密。足見他們相愛之情十分懇切。聖女說，在天主臺前，我沒有忘你，我想你已經忘我了。我天天望彌撒，到舉揚聖體後，好像看見你來了。心神之際，我同你一塊兒祈禱。這位蘇特易修女，是才德兼優的人。小時初領聖體，就發守貞的願。當初想進聖女胡蘇辣會。因爲命婦蒙毛郎西勸他到慕冷院裡進聖母往見會，所以在一千六百四十五年二月十二日，穿了往見

會的衣服。自從起頭兒，便發顯非凡的勇敢。後來立德立功，做會中一個完人。一輩子教訓女生，管初學修女，并做女長。做事平穩，人人悅服。在慕冷院裡，有一個修女，名叫瑪達肋納巴爾日，他的性情，容易看重自己，偏愛別人。雖然不是大過失，到底是修德行的阻擋。聖女寫信勸他說，你若忘了自己，自然天主格外的記念你。又該看輕自己，想自己本來沒有，這樣可以得天主的寵了。天主要你活在世上，沒有依靠，沒有朋友，也沒有暢快的事。幾時有過失，心裡不要亂。只向耶穌聖心說，我愛慕的耶穌，我做差了，求你代我補過。把我差事，翻變過來，加增天主的光榮。爲別人和我靈魂，都有益處。這樣，雖然有過失，也可以增謙遜的心，認得自己不中用。但是人自愛太過，只想發顯出來，要別人讚美，怎麼肯懂這樣的道理呢。巴爾日領聖女的教訓，遵守不違。耶穌也

降福他，賞他格外的恩典。原來這個修女，很敬聖若望。一回，在堂裡念晚課經，忽爾神情凝斂，看見耶穌和聖母，命聖若望做他神師，引導他的靈魂，領他到天主懷中，揀選耶穌聖心做安息之處。或是當作墳墓，常常死在聖心中。巴爾日從那一天起，直至一千六百九十年十一月二十六日去世，一切虛榮私意，棄絕乾淨，如同死了的一般。

還有一個姑娘，姓向勃冷，隨時就正聖女，請聖女引導他，走德行的路。聖女愛人如己，願意相幫他。有時候明白指他的毛病，叫他發奮改過。一回，聖女寫信給他說，仁姊，你要我老實說，怎麼樣順從天主聖召。我却沒有別的話，只勸你聽神師的命。你說他不認識你，這話不是確實的。因為一個人真有好的意思，一定在言行裡看得出來。若然只有好話，沒有好品行，雖然有好意思，也是假的。以後聖女勸他在天主臺前，

常常老實。做不拘什麼，總是爲天主，沒有別的意思。

慕冷地方女長蘇特易有兩尊聖心像，都是聖女送他的。他把小的一尊，挂在自己胸上。拿大的一尊，供在小堂裡，叫修女們恭敬。這座小堂，原來是聖女向筭肋的睡房。聖女死後，改做了小堂。自從供聖心像以後，眾修女忻勤朝拜。每逢第一個瞻禮六日，女長同眾修女，在聖心像前，念補過經，十分熱心。又在大堂旁邊，另蓋一座聖心堂。可惜工程沒有完。蘇特易就死了。死前，對天主說：天主，我言語間教訓人。我的行實，大不合我的言語。如今求你寬免，求你可憐。既而拿聖女向筭肋的心，放在自己胸上，求說：聖善的母親，求你拿你心裡的熱情，獻給耶穌聖心，補我心裡的冷淡。

聖女寫信給戴理修女，更直言不諱。一回，寫信說：你要我老實告訴你。

我果然不會諂媚，也不會隱瞞的。人死後，或是升天，或是下地獄，沒有別的地方。靈魂或上或下，隨你自己揀選。你要到天堂上去，永遠愛慕天主，該同聖人們刻苦自己。若不怕下地獄，纔可以順從本性。你定過的志向，很好，很有益處，爲什麼如今推推却却的不守了。不守這好志向，一定不能進德。你說志向很難守，本性不喜歡。我說正因爲本性不喜歡，很要緊壓服他。本性同聖寵不能在一個心裡。或是本性出去，或是聖寵出去。兩個當中，總有一個讓了暫罷。避靜時定下志向，後來不守，有什麼好處，這是自己判斷自己。到審判的日子，有人要指着我們說，他寫的是一樣，做的又是一樣。爲此該勇往直前，走天主指給你的路，用天主賞你的法子。雖然本性覺着煩難，不要害怕，諸事依靠天主。不拘那個，不仗自己力量，專心盼望天主，天主一定不棄絕他。你已經

起頭了，切不可半途而廢。你心裡也是明白的，按着你知道的做去，就是了。

一千六百八十二年，蘇梅氏回到第絨勸那裡的修女，也恭敬聖心。就有一個名叫瑪達肋納邵理，同蘇梅氏一心一意，傳揚敬禮聖心的善功。一連好幾年工夫，經歷多少煩難，終沒有失望。聖女寫信去勸勉他們，壯他們的膽。到特巴爾姆母做院長的時候，眾人感化，都恭敬聖心了。

那瑪達肋納邵理是一個平常的修女，識字不多，也不很明白。豈知做一個聖心禱文，聖心日課，聖心彌撒經。某神父翻譯辣丁文，本城主教准了，在一千六百八十九年二月第一個瞻禮六日，步儀神父到修院裡來做第一臺聖心彌撒，就用這個經文。那一年開齋後，又有多少神

父，到院行大禮彌撒，大奏音樂，念的，也是這聖心彌撒經。更希奇的，邵理沒有學過畫，也畫一尊聖心像，布置很好。畫師見了，極口讚美。就照他的樣，畫了兩尊大的。一千六百九十二年，第絨修院裡，也蓋一座聖心堂。城中教友，聞風向化，都去恭敬聖心。聖女聽見第絨賽慕爾慕冷三個地方，都恭敬聖心了，十分喜歡。但知道是天主變化人心，不是他的能力。所以依然謙遜，不敢居一點兒功勞。且勸瑪達肋納邵理等，專心光榮天主，不可自以爲功。想天主肯用我們，就是天主的大恩典。一回，聖女領聖體後，爲蘇梅氏特巴爾和沙老肋神父求天主。聽得天主答應說，我已經收他們，做我愛情的朋友了。聖女便知道，不拘那個出力傳揚聖心，聖心格外寵愛，如同朋友一般。又有一回，耶穌告訴聖女說，我用十二個人，傳揚我的心，如同拿十二個星，做一個花冠。這十

二個人，有蘇梅氏邵理沙老肋三個在內。

邵理所做的聖心日課，聖心禱文，當初只是抄本。傳到利翁城裡，就有人拿去刊刻，印許多本。從此越傳越遠，法國各省都到。聖女要求法國王，將法國託給聖心，求聖心保護。到底這事沒有成功。

第二十二章 聖女接見外人

敬禮聖心的善功，漸漸傳開去，聖女的名聲也掩不住了。教士教友，到巴來毛尼來請見聖女的，多的無數。他們的來意，大概因為聽得瑪加利大大德不凡，天主給他奇妙的恩典，所以要見他一面。到底也有來試試他的，一見聖女，便千言萬語的查問他。

那時候高隆卡新亡，耶穌會神父把他避靜日記，發刻了傳到各處。書中談及聖女的德行，和聖女受天主格外的恩典，所以眾人更願意一

見聖女。有兩個耶穌會神父，一個叫格羅亞賽，一個叫味肋德，專誠到巴來毛尼請見聖女。聖女一味謙遜，不肯多說。兩個神父未免敗興，回到本會修院裡。明日，兩人分着再去。聖女就侃侃而談，直言不諱。兩個神父，十分心服，知道是天主特寵的人。不然，不能這麼明白。從此這兩個神父，同聖女書信往來，有事也就正他。格外格羅亞賽神父著書立說，相幫聖女傳揚聖心。雖然遇着多少阻擋，一點不失望。聖女接見眾人，只要說起聖心，就神情發外，句句動人。聽他不多時，就覺愛慕聖心了。

聖女在初學修女跟前，解說本會規矩，雖是很平常的事，也另有一種滋味，叫人不知不覺的動心。有幾個年輕修女，在別的師姆手裡，已經初學過。一聽得聖女的道理，便覺有多少規矩，從前沒有懂明白。如今

豁然開朗了。也明白天主聖召的恩典，怎麼樣是大的。本會修道的位
置，怎麼樣是尊貴的。心裡覺着感動，如同從前厄瑪烏地方的門弟子，
聽得耶穌講話，心裡就熱起來了。

聖女要人懂得一端道理，或是要人不忘一件事，屢次用比方，或用別
的法子，形容出來。一天，某修女，將自己苦楚，告訴聖女。聖女說，不問十
字架，是什麼樹做的。只要爲愛慕耶穌釘在高頭，不是穀了麼。聖女又
說，天主給我們性命，要我們現在受苦，後來永遠安樂。又說，我們有一
個心，可以愛慕天主。又有一個肉身，可以受苦。還有什麼人能阻擋我
們做聖人呢。又說人生世上，日子很長。依我看來，常常受苦，愛慕天主，
可以減少厭氣。

同院一總修女，多年親近聖女，聽他的言語，看他的行爲，個個德行上

進。所以真福高隆卡從英國回來，從新到巴來毛尼同修女們講話，看見他們的德行，比前大進。後來寫信給蘇梅氏說，我離開巴來毛尼以後，近日再到你們修院裡，看見樣樣都好了。從前高隆卡在巴來毛尼城裡，立一個濟貧院，一個養病院。又立一個修女會，專爲救濟害病的貧苦人。董事們看見事情棘手，大有半途而廢之意。聖女勸他們不要失望，凡是天主的事，往往有多少難處。若然依靠天主，天主一定降福。從此董事同施主們，勇往直前，做事很大。有幾個年輕女子，要進那修會，終身服事病人。到底三心兩意，沒有定見。聖女勸他們不要害怕，他們就進會，終身立愛人的功德。有一個小姐，名叫麗榮，出身體面，家道富裕，品貌也出眾的美麗。父母溺愛他，任憑他交接逢迎，同人來往。平日喜歡穿着，總是裝著的衣

裳楚楚了，出門同少女們遊玩。同村有個神父，名叫巴崩，看見這些女子，喜歡打扮，屢次責備他們。麗榮吶小姐，皺眉蹙額，很不喜歡，到底大罪終沒犯。他也喜歡看閒書，爲靈魂大有危險。巴崩神父，再四勸阻，以後不看了。天天看真主聖範，和別的聖書。從此向善之心，漸漸生發。一天，在聖母往見會聖堂裡，求聖方濟各撒肋爵轉求天主，賞賜他認明白天主聖意。天主答應說，不久我打發人來指引你。過不多時，真福高隆卡到巴來毛尼，在聖神降臨日第一次講道理。麗榮吶就覺天主聖神，用高隆卡感動他的心。在聖奧斯定瞻禮日上，高隆卡又講道理，述聖奧斯定的話說，無窮美好的天主，你常是老的，常是新的。我認得你太遲了，我愛慕你太遲了。麗榮吶十分動心，好似句句爲他說的。就懂得天主打發來引導他的，就是這個神父。因而格外放心，將自己靈魂

的事，明明白白告訴高隆卞，求他引導。從此看輕世俗，專務善功。忤勤望彌撒，拜聖體，也做許多哀矜。到底不想去修道，并且不願意修道。一日早上，天纔發亮，剛纔睡醒，轉過身來，在床帳裡向外一望，看見新死的某老爺，跪在床前，雙手合着，哀哀慘慘的說，小姐，天主何等太，何等聖，何等公義。在天主眼裡，沒有一件是小事，或善或惡，沒有一樣不報應的。小姐問，天主寬免你沒有。那個煉靈說，寬免了。幸虧我做過愛人的事，所以救我的靈魂。小姐嚇的渾身打顫，頓時形容憔悴，如同老了十年。他的母親，再四盤問，究竟爲什麼，顏色大變，如同生大病一般。小姐不肯說，只含糊答了幾句。耶穌的意思，要他去修道。所以默啟聖女，叫聖女告訴他。聖女曉得高隆卞管麗榮吶的靈魂，寫信給高隆卞說，吾主耶穌要麗榮吶小姐去修道。高隆卞得信後，寫信給小姐說，修

女瑪加利大很有聖德，你去會他一次。小姐聽命，就去見聖女。對聖女說，別的事，我都肯從命。只修道一節，不必說起。聖女勸他一番，也是白白的。

一天，小姐接着高隆卞的書子，看到該把私意打死纔好。那一旬，忽爾難過，幾乎暈倒，掉淚如同下雨。家中人不知道爲什麼緣故，都憂愁起來了。從早上到午後三下鐘，氣的沒有用飯。恰好有一個女朋友，來瞧瞧小姐，再四問小姐，爲何傷心。小姐不肯說，只拿高隆卞的一封書信，交給他看。女朋友看見信上說的，不是修道，就勸慰眾人，眾人纔放心。過沒有幾天，有人說瑪加利大願意會見小姐。小姐果然就去。沒有進客廳，先嚇的魂不附身。問瑪加利大說，姆母有什麼見教。聖女應道，請一個月內，天天求天主，照我的意思。小姐心中轉念，諒來又是要我修

道，到底我終不去。一個月纔滿，耶穌對聖女說，我定要這個靈魂，做我的淨配。聖女寫信告訴高隆卞。高隆卞寫信給麗榮，說：『你該預備獻自己於天主，如同祭獻一般。』小姐得着這信，吃了一驚，立刻同胞弟動身到利翁城裡，見高隆卞。一到那裡，跪見高隆卞。高隆卞說：『耶穌要你
做淨配，你還不肯麼？』小姐答不出話來，只說：『哎，神父呀！』神父說：『耶穌要你
你做淨配，是多大的光榮，怎可以不從呢？』正在說的時候，小姐的心忽
爾改變。從前一總畏難之見，全全沒有了，決意去修道。回到家裡，告訴
母親。母親萬萬捨不得，千方百計阻擋他。小姐骨肉情深，不敢傷母親
的心，所以因循又過了一年，沒有進修院。

一日早上，耶穌指着麗榮，對聖女說：『我定要這個靈魂，我定要這個
靈魂。』聖女就去告訴女長。女長差人去叫小姐來。小姐到客廳裡，聖女

把耶穌的意思告訴他聽。小姐大發勇敢，立刻就進院，並沒回家辭別母親。當時已經二十五歲了，在修院裡活了四十餘年。一回，麗榮訥修女，不知道什麼緣故，心裡慌亂，不肯告訴聖女。聖女已經知道了，對他說，你有心事，不肯說出來，天主不喜歡。麗榮訥把心事一告訴聖女，心裡就平安了。

某年聖女同他一齊生病，一塊兒在病房裡。一天，大堂中有神父講道理。麗榮訥要去聽道理。因為陪聖女的緣故，沒有去。聖女爲報答他，同他講耶穌聖心和別的道理。講的津津有味，大動麗榮訥的心。

第二十三章 聖女善待至親

聖女別的兄弟，早已去世。只剩哥哥基所和弟弟雅各伯，弟弟少聖女四歲。基所做地方上小官，如同巡檢之類。雅各伯做本堂神父。在一千

六百八十七年，雅各伯生重病，耳朵聾了，口閉了，飲食都不進。有人打開他的嘴，叫他吃藥，竟把一個牙齒也打掉了。基所打發人去給聖女報信。聖女答應說，耶穌聖心，自己做醫生，治好我弟弟的病。就給報信人三張紙，寫祈求聖心的一句經，命把紙浸在水裡，拿水給病人噓。真也希奇，病人一噓，病就好些，沒有危險了。

以後聖女寫信給雅各伯，勸他格外看輕世俗，不該玩耍，浪費光陰。不該講究穿著，諸事省儉，把餘下的銀錢，散給窮人。凡是好聽好看的事，都不該介意。總而言之，該有聖德，相對神父的地位。聖女還說，這些事，我代替你獻給天主了，萬不可不依我的話，辜負天主的恩典。末了兒聖女說，弟弟，你要我愛你，該愛耶穌聖心。因為耶穌聖心不愛的，我也不愛。雅各伯聽聖女的話，竭力傳揚聖心。聖女知道了，十分喜歡，大大

的感謝他。從此姊弟兩人，誼氣更加親密。聖女說，弟弟，我們的地位，却是聖的。我們的言行，該相對我們的地位。我們的品行，該相似天神纔好。雅各伯不但勸人恭敬聖心，還起一個會，同別的神父，做彌撒敬禮聖心。基所捐錢，蓋一座聖堂，恭敬聖心。

基所的夫人，姓阿毛尼，請丈夫領到巴來毛尼會見聖女。一到面前，就放聲大哭。基所說，你到這兒來，是爲哭麼。聖女說，不要阻擋他，這是好眼淚。基所懂得有要事密談，就退出去了。聖女問，嫂子究竟爲什麼難過。做妹子的，若能効力，一定相幫。夫人說，你一定相幫。請你求天主，不拘那樣，總要救我的靈魂。聖女想了一會，問道，嫂子，你說這話，想明白了沒有。夫人應道，想明白了。聖女說，我爲你求天主。但是天主給我，知道，你要救靈魂，該受極大的苦。夫人說，隨便天主安排，我都肯忍受。

聖女爲夫人做一個九日敬禮。夫人回家，纔過兩天，便生頭風病。腦子臉上，處處作痛，十分利害。甚至終日終夜，流淚喊叫，沒有平安的時刻。請醫生來看，用多少方法，都不見效。夫人總望痊愈，不能全聽天主聖命。聖女寫信去勸他，叫他忍耐。這是天主的恩典，也是天主要救他靈魂的憑據。直病了十三個月，夫人得格外的聖寵，把自己性命全獻於天主。纔過一天，平平安安去了世。

第二十四章 聖女暮年

聖女不管初學修女以後，仍舊服事病人，或是在女學堂裡教訓女孩。那時候聖德成全了，本性好像死了。雖然遇着多少難處，到底忍耐異常，不言不語，如同沒有覺着的一樣。真如聖保祿說，我活在世上，不是我自己活。實在基利斯督，活在我靈魂上。

聖女在教書的時候，旁人看見他天天夜裡起來，不知道什麼緣故。再四查問，纔知道他生一個毒瘡，痛的不能睡覺，所以起來的。女長打發人去請醫生來瞧。醫生用刀開瘡，挖爛肉，擠膿血。別人到此光景，未免叫爺叫娘的，號咷大哭。豈知聖女痛也不說一句，平平安安的，隨便醫生怎樣。醫生十分希奇，對旁人說，做聖人實在好。當時修女們可憐聖女，格外羅撒利格肋斐母姆，寫信來安慰他。聖女謙遜至極，反覺羞愧，回信說，天主罰我的罪，所以受不拘什麼小苦，總有人知道。修女們公舉聖女做副院長，凡有疑難之事，去就正他。聖女看見別人敬重，心裡大大的不安。一千六百九十年，大約建定聖體瞻禮日，耶穌給他一個十字架。聖女不知道什麼意思。後來知道眾修女要揀選他做院長，名字已經寫在冊上了。聖女十分難過，向耶穌說，吾主，你看卑

賤像我的，也可以做一院之長麼，求你免我這十字架。若要我背別的十字架，隨便你安排。耶穌允他祈求，沒有准修女們揀他做院長。所以揀了沙島毛耶做院長。聖女趁此機會，求新院長，把他副院長的職司也革了。耶穌不喜歡，埋怨說：我的女兒，我允你的祈求，你偏不肯發些奮兒麼。不得已，聖女求院長寬免，仍舊做副院長，直到死的時候。聖女的聖德，大眾知道。屢次有人來問，某人死了，靈魂什麼樣。聖女答應道：煉獄裡的事，叫我怎麼樣曉得呢。

一千六百九十年，有一個女子，纔進修院，女長還沒有收他。一天，斫柴不小心，把腿子和手打破了。他怕女長知道，趕他出去，所以不敢說，勉強忍痛，依然作事。過數十日，漸漸好了。無如做活太很，傷處又破，要忍不下，要說不敢說。正在進退兩難的時候，忽爾想道：若我的腿子，碰

着瑪加利大的衣裳，一定就好。主意拿定，找出一件事來，走到聖女身邊去，暗暗的拉他衣裙，在腿上一碰，纔到明天，腿就好了。

真福高隆卜避靜誌發刻以後，傳到巴來毛尼院裡。有修女在飯廳裡念，念到暗指聖女的幾句，修女們個個回頭瞧聖女。聖女十分羞愧，無地容身。飯後拜聖體，纔出聖堂，就有一個修女說，姊姊，你今天沒處躲身了。高隆卜神父讚你這幾句話，恰好切當。聖女無言以對，不過低首下心，任憑修女們講論。

那一年，聖女知道死期已近，告訴人說，我今年一定死。一回，寫信給巴爾日修女說，若我死在你前，不要忘了，代替我在聖體前，求主寬免我輕褻聖體的罪。若使天主寬免我的罪，我一定不忘你，盡我的力量，相帮你。除了犯罪，我樣樣肯做，爲相帮你愛慕天主，一天一天常常上進。

我們倆爲聖心的緣故，大家愛慕。諸事向天主說，爾旨承行於地，如於天焉。只要你有愛德，隨便你做什麼，總是不差的。一個人有了愛德，別的好處隨着來了。愛德該有完全的心，只給他半個心不穀。作事總爲愛天主。有了愛天主的心，樣樣是寶貝，樣樣值大價錢了。

聖女求長上，准他做四十天避靜，預備見天主，受天主審判。求聖母，聖若瑟，聖方濟各，撒肋爵，做避靜的主保。又求高隆卜從天堂上指引他，相帮他仰合聖心的意思。在避靜第一天，聖女寫道：我想天主至公至聖，沒有一件事不知道，也沒有一個罪不罰的。我雖然是罪人，現在死期近了，到底不怕到天主臺前去，受他審判，偏覺十分喜歡。哎，我的靈魂，你想充軍的日期滿了，快要出監了。但是小心呀，恐怕你的喜歡，是從糊塗裡來的。保不定現在喜歡，後來永遠難過。脫了暫時的監，落在

永遠的監裡。哎，我的靈魂，讓聖人們喜歡死，受大的報答罷。我的行爲，這樣不好。若非天主無窮仁慈，一定沒有盼望。所以該怕死後，不知道怎麼樣。我的靈魂，你這樣願意見天主。若然永遠不看見他，怎麼樣當得來呢。哎，吾主，我浪費許多光陰，不能補償了，將來怎麼樣算呢。我看見賬，十分難算，沒有別的法子，只求吾主代我去算。我拿賬上的款項，一樣一樣，交代吾主，就覺平安了。我伏在吾主腳下，想我十分卑賤，任憑吾主怎麼樣發落。避靜第三天，聖女寫道，我看見生平一總的光景，相似形容不盡的妖怪，可怕至極，沒有一點兒好處。哎，救世的天主，我千百次該下地獄了。怎麼樣你還等待我，叫我改過呢。求你仁慈待我，我懊悔得罪了你。巴不得我起初犯罪，就受你罰。趁早驚醒我，不至於犯這麼多的罪。吾主，任憑你怎麼樣罰我。只求你不棄絕我，也不要因

爲我犯罪多了，讓我犯別的罪。天主，求你許我永遠愛你，別的事隨便你安排。我所有的，都是你的。我不拘做什麼善功，不能補一個頂小的罪。吾主你明白看見我，終不能償補了。你要放我在監裡，那也使得，只求放我在聖心的監裡。一到那裡，就用愛情的繩子，把我捆住，直等我債還清了出來。到底我的債，永遠還不清的，所以永遠不願意出聖心。

第二十五章 聖女善終

按院中規矩，修女們輪班獨居，專務念經默想。一千六百九十年秋間，輪着聖女靜默幾天。在進靜前一夜，就有些病。旁人看見他習慣忍耐，雖然有病，也一樣的做事，所以都不介意。有一個修女問聖女，避靜做不做。聖女說做的，到底做大避靜。他的意思，就是說離開世界，避一總的人。聖女對華爾日修女說，你送我臨終。這話在五年前已經說過。

女長知道聖女有病，打發人請醫生來看。醫生說，不碍事。到底修女們不放心，叫醫生格外把細。所以醫生一天來幾次，總說沒有大病。有一個修女，看見聖女在裡面疼痛，找不到病在那裡，問聖女說，姆母，你想什麼樣可以減你的痛。聖女說，時候不多了，該好好兒用。雖然痛，是不動的，還要大些纔好。聖女又說，我願意見天主，更願意受苦，釘在十字架上。若是天主要的，雖然釘到天地終窮，也甘心情願。別人問聖女，要吃什么。聖女說，樣樣都好，樣樣太好，我想不出什麼來。只望請神父來，給我臨終聖體。別人看見他，病還沒有重，不肯給他送聖體。那時候天已經晚了，聖女說，我今天還沒有吃什么，病沒有重，也可以領聖體。修女們聽說這話，就請神父來送聖體。聖女領聖體時，萬分熱心，真的難說難描。過幾刻鐘，聖女對旁人說，這是我末次領聖體了。

過了一會，聖女十分驚惶，拿苦像放在心上，流淚嘆息說：「天主可憐我，天主可憐我。」他害怕的緣故，因為沒有好好兒用生平一總時候。到底不久就平安了，念道：「吁，我永讚主慈。」天上地下，我不要再什麼，只要天主。又過一會兒，叫華爾日修女，把自己的日記，放在火上燒了。怕別人知道，他格外的事，和天主希奇的恩典。有人說：「燒不燒，該聽憑長上做主。」你只聽命是了。聖女聽得「聽命」兩字，就不說什麼了。修女們個個難過。聖女安慰說：「爲聖心的光榮，我要緊死。」到了明天，醫生又來，還說：「不得事。」聖女笑道：「世俗人說謊，比修女們說謊，過失小些。」先生，你信我的話罷。既而有人說：「女長已經寫信到你家裡去了。」聖女說：「雖然他們就來，也會不着了。」死罷，樣樣獻天主罷。又過一會兒，氣息轉不過來了。管病的修女，把聖女扶起來。聖女說：「我熱，我熱。」哎，若是愛天主的心發熱，豈

不是大安慰麼，可惜我沒有全心愛天主。你可相幫我求天主，也格外愛天主，補我的虧缺。我空丟了許多的工夫，沒有好好兒愛天主。哎，愛天主是多大的光榮，多大的福氣呢。天主愛我們，我們也該愛天主。到底不是差不多的愛就彀的，該有盡美盡善的愛纔好。

有一個修女，請聖女求天主，賞賜三樣恩典。聖女允了，後來果然得着。聖女忽爾眩暈，又要領臨終聖體。醫生說，可以等到明天。聖女醒過來說，我曉得你們不相信我病重，所以昨日領了臨終聖體。修女們看見病人還平安，都退出去。聖女向管病修女，講天主的仁慈，也勸他幾句。既而說，你看我怎麼樣。管病的說，醫生的話，你也知道。依我看來，你明天還死不了。聖女嘆說，天主，你幾時領我出苦世呢。又誦達味聖咏說，因許我之言，我甚忻悅，予將親至主宮矣。我依靠聖心的慈愛，盼望到

天主家裡去，并且快了。

聖女囑管病修女，待他臨終，就去請女長來，叫人到床跟前，念聖心禱文，聖母禱文，呼護守天神，聖若瑟，聖方濟各，撒肋爵的聖名。過一會兒，聖女周身打戰，轉輾不安。管病的就要去叫女長。恰好有一個修女進來，叫管病的莫慌，打戰就要住的。聖女說，時候到了，你不要阻擋。女長一進房裡，命人去請醫生來。聖女說，姆母，我如今只要緊天主保佑，隱藏在耶穌聖心中，別的都不要緊了。纔過一霎工夫，一總修女，都在房裡了，個個掉淚，十分難過。聖女還發奮說幾句話，勸修女們全心服事天主，感謝他們多少恩情。許在天主臺前，不忘他們。末了兒，請一個修女，寫信給羅冷神父，求他把自己的書信燒了。又求女長隱瞞他一總的事，終不說出來。

那時神父也到了，就給他終傳聖事。兩旁扶助的修女，一個是衛爾舍，一個是華爾日，恰好應聖女從前說的話。終傳聖油擦在嘴上，聖女呼耶穌瑪利亞聖名，就斷了氣。時在一千六百九十年，西曆十月十七日，晚上七下鐘。享年四十三歲，又兩個月零四日。修道十八年。死後，容色端莊，可親可敬。合城教友，聞得聖女去世，都說聖女死了。明日行追思禮，教友來的無數。死屍終日在堂，讓教友們觀望。許多人要聖女用過的東西，當作聖物。也有拿念珠聖物，碰在聖女手上。十八日，午後，大開院門，神父們進去行埋葬禮。埋在唱經所下面。

第二十六章 聖女身後事

聖女葬後不多時，就有人拿白布放在墳上。後來拿下來，放在病人身上，病就好了。又有聾子，瞎子，癱子，求聖女轉求天主，殘疾沒有了。有一

個修女，名叫慕冷，癱了已經三個月，全身疼痛。依靠聖女的祈求，立刻好了。

一千七百四十五和四十六兩年上，法國牲口大瘟，死的很多。百姓曉得聖女的聖德，排隊擎苦像，本堂神父領頭，一路唱經，到巴來毛尼堂裡，求耶穌聖心，寬免這個患難。也求聖女轉求天主。

一千七百九十二年，法國反亂，賊匪把修女們趕出修院。有一個修女，名叫伯底拿，聖女的屍，安在一個箱子裡，搬到自己家裡。一千八百二十三年，國家平安了，修女們回到巴來毛尼修院裡。從此本城主教，細查考聖女的德行靈蹟。教皇良第十二，着禮部考究明白了，在一千八百二十四年，西曆三月三十日，准聖女列可敬的品。一千八百三十年，教皇發兩位大員，到巴來毛尼細查聖女的行實。直

查了五個月。有兩次，眾人在巴來毛尼聖堂裡，當着眾人的面，查問三十六個証人。那一年七月二十二日，定當開棺，看聖女的屍。本城主教教士教友，來看的十分多。就在前一夜，有兩個病人，因為聖女的祈求，忽然好了。到底聖教會，還不肯用爲真據。又查了十四年工夫，在一千八百六十四年，四月二十四日，教皇庇護第九，頒發諭旨，准聖女三個靈蹟。那年九月十八日，教皇行大禮，列瑪加利大入真福品。（一千九百二十年，五月十三日，教皇本篤第十五，復頒詔列入聖品。）是爲顯揚耶穌聖心，和聖女的光榮，也爲眾教友的益處。我翻譯這本傳，也爲恭敬聖心，恭敬聖女。懇求聖心和聖女，萬萬分可憐我。也有一天到天堂上，永遠感謝聖心，讚美聖女。

聖女瑪加利大傳終

Box 1.00

4/21

BC

9.956.5